

## Sekond Kings

### *Elijah And Ahazaya*

<sup>1</sup> Afta Ahab don die, Moab pipol kon go fight Israel pipol.

<sup>2</sup> For dis time, Ahazaya fall from en ofis window for Samaria kon bigin sick. So e koll and send messenjas kon tell dem, "Make una go meet Baal-Zebub wey bi Ekron god kon ask weda I go die or not."

<sup>3</sup> But God angel tell Profet Elijah wey kom from Tishbe, "Get up! Go meet di messenjas wey Samaria king send kon tell dem, 'Wetin make una won go ask Baal-Zebub wey bi Ekron god? Na bikos una tink sey Israel pipol nor get God?'"

<sup>4</sup> So make una hear wetin God dey tell di king: "Yu nor go stand up from di bed wey yu dey so, bikos yu must die!" ' ' ' So Elijah kon go.

<sup>5</sup> Wen di messenjas go back, di king kon ask dem, "Wetin make una kwik kom back like dis?"

<sup>6</sup> Dem ansa, "One man tell us, 'Make una go back go tell di king sey, "Dis na wetin God tok: Wetin make una won go ask Baal-Zebub wey bi Ekron god? Na bikos una tink sey Israel pipol nor get God? So di king nor go stand up from di bed wey e dey so, bikos e go die." ' ' ' "

<sup>7</sup> Di king kon ask dem, "Make una diskribe di man wey tell una all dis tin."

<sup>8</sup> Dem ansa, "E get hair full en body kon tie leda belt for waist."

Di king kon sey, “Dat na Elijah wey kom from Tishbe.”

<sup>9</sup> Den di king send one offisa with fifty sojas make dem go arrest Elijah kom. Dem go meet Elijah for where e sidan on-top hill kon tell am, “Profet! Di king sey make yu follow us kom!”

<sup>10</sup> Elijah ansa di soja oga, “If I really bi profet, make fire kom down from heaven kon burn yu and all yor sojas!” At wons, fire kom down, burn all of dem.

<sup>11</sup> Di king send anoda offisa and fifty sojas go again. Di offisa tell Elijah sey, “Profet! Di king sey make yu follow us kom.”

<sup>12</sup> Den Elijah ansa, “If I really bi profet, make fire kom down from heaven kon burn yu and all yor sojas!” At wons, fire kom down kon burn all of dem.

<sup>13</sup> Di king still send anoda offisa and fifty sojas go. Dis third offisa go meet Elijah kon fall for en front dey beg am, “Profet! Abeg, make yu nor kill mi and my men wey bi yor savants.

<sup>14</sup> True-true, wi know sey, fire kom down from heaven kon kill di two ofisas with dia men wey first kom. So wi dey beg make yu nor kill us.”

<sup>15</sup> So God angel tell Elijah, “Make yu follow am go meet di king. Make fear nor katch yu at-all.” So Elijah stand up kon follow am go meet di king.

<sup>16</sup> Elijah tell di king, “Dis na wetin God tok, ‘Wetin make yu send pipol go ask Baal-Zebub wey bi Ekron god? Na bikos yu tink sey Israel pipol nor get God wey yu fit ask? Bikos of dis, yu nor go stand from di bed wey yu dey so and yu must die.’ ”

<sup>17</sup> Di king die just as God tok thru Elijah.

For di sekond year wey Jehoshafat pikin, Jehoram bi king for Judah, Ahazaya broda wey bi Jehoram kon bi king for Israel, bikos di former king nor born boy at-all.

<sup>18</sup> Di remainin tins wey King Ahazaya do, dem rite dem put for Israel kings history book.

## 2

### *Elijah Go Heaven*

<sup>1</sup> Time kon rish wen God won take Elijah go heaven inside betta strong breeze. Elijah and Elisha dey travel kom from Gilgal.

<sup>2</sup> Elijah kon tell Elisha, "Make yu stay here wait for mi, bikos God send mi go Bethel."

But Elisha ansa, "As long as God and yu dey alive, I nor go leave yu." So dem kon go Bethel togeda.

<sup>3</sup> Den di profets sons wey dey Bethel kom meet and ask Elisha, "Yu know sey na today God won take yor oga komot yor hand?"

Elisha ansa, "Yes! I know, but make una kwayet."

<sup>4</sup> Elijah kon tell Elisha, "Make yu stay here wait mi, bikos God send mi go Jeriko."

But Elisha ansa, "As long as God and yu dey alive, I nor go leave yu." So dem kon go Jeriko togeda.

<sup>5</sup> Den di profets sons wey dey Jeriko kom meet and ask Elisha, "Yu know sey na today God won take yor oga komot yor hand?"

Elisha ansa, “Yes! I know, but make una kwayet.”

<sup>6</sup> Elijah kon tell Elisha, “Make yu stay here wait mi, bikos God send mi go Jordan River.”

But Elisha ansa, “As long as God and yu dey alive, I nor go leave yu.” So dem kon go togeda.

<sup>7</sup> Fifty student wey dey go profets skool kon stand dey look Elijah and Elisha as dem stand near Jordan River.

<sup>8</sup> Elijah use en garment nak di wota and di wota divide into two. Den, two of dem waka pass for dry groun.

<sup>9</sup> Afta dem don waka pass, Elijah kon tell Elisha, “Make yu tell mi wetin yu wont make I do for yu, before God go take mi go heaven.”

Elisha ansa, “Abeg! Make yu let mi get doubol of di pawa wey yu get.”

<sup>10</sup> Elijah kon ansa, “Wetin yu ask for so, nor dey eazy. But if yu si mi wen God dey karry mi go, yu go get am, but if yu nor si mi, yu nor go get am.”

<sup>11</sup> As dem dey waka dey tok dey go, one shariot with fire kom out at wons kon separate dem two. Den strong breeze kon karry Elijah go heaven.

<sup>12</sup> As Elisha dey look, e kon dey shout, “My papa, my papa, di shariot and sojas for Israel!” So e nor ever si Elijah again. Elisha kon tear en own klot to pieces.

### *Elisha Take-ova From Elijah*

<sup>13</sup> Elisha take di garment wey fall from Elijah hand kon waka go back till e rish Jordan River wotaside.

14 Den e take di garment wey Elijah drop for am take nak di wota kon sey, “Where di Oga wey bi Elijah God?” Den e nak di wota again and di wota divide into two. So Elisha kon waka pass go di oda side.

15 Wen di fifty student from Jeriko, si Elisha dey kom, dem kon sey, “Elijah spirit don enter Elisha.” Dem waka go meet am kon bow for en front.

16 Den dem tell Elisha, “Fifty strong men dey here with us wey bi yor savants, abeg make yu let dem go find yor oga. May bi God Spirit don karry am go put for one mountin or valley.”

But Elisha sey, “No! Make una nor send dem go.”

17 But di student kon dey disturb am, so e kon sey, “Make una go fine am.” Dem send fifty men go fine am for three days, but dem nor si am.

18 Wen dem kom back kon meet Elisha for Jeriko, e kon tell dem, “I nor warn una sey make una nor go?”

19 Den di men for di town tell Elisha, “Awa oga! Even doh yu si sey di town dey for betta aria, di wota bad well-well and anytin wey dem plant for di land, nor dey grow.”

20 Den Elisha sey, “Make una give mi one bowl kon put salt for inside.”

Afta dem bring di bowl,

21 Elisha waka go where di wota for dey flow, pour salt put kon sey: “Dis na wetin God tok: ‘I don make dis wota good. E nor go ever kause deat or pain again.’ ”

<sup>22</sup> So till today, di wota dey good, just as Elisha tok.

<sup>23</sup> From Jeriko, Elisha kon go Bethel. As e dey waka for di street, some small-small boys kom outside from di town kon dey curse am dey sey, “Bololo head! Bololo head!”

<sup>24</sup> So Elisha turn look dem kon curse dem with God name. Den two woman bear kom outside from di wood kon kill forty-two of di boys.

<sup>25</sup> From der, Elisha go Mount Karmel, den e kon go back to Samaria.

### 3

#### *Moab And Israel Pipl*

<sup>1</sup> Ahab pikin, Joram kon bi king for Israel and e rule from Samaria for twelf years and dat na di eighteen year wey Jehoshafat dey rule for Judah.

<sup>2</sup> Even doh e nor gri follow God kommand, e nor bi like en papa and mama, bikos e skata di Baal juju wey en papa make.

<sup>3</sup> But just like Jeroboam, Nebat pikin wey bi king before am, e still kontinue to lead and enkourage Israel pipol to sin.

<sup>4</sup> King Mesha for Moab dey barb sheep hair and e dey always give Israel king 100,000 lamb and 100,000 rams wool,

<sup>5</sup> but wen King Ahab die, Moab king kon go fight with Israel king.

<sup>6</sup> So King Joram mash from Samaria go gada Israel sojas togeda.

<sup>7</sup> Den e send message go meet King Jehoshafat for Judah sey: “Moab king sey en won fight mi. Yu go follow mi go fight am?”

King Jehoshafat ansa, "Okay! I go follow yu, bikos as yu bi, na so I bi too. My pipol na yor pipol and my horse dem na yor own too."

<sup>8</sup> Den e ask am, "Na where wi go pass go."

King Joram ansa, "Wi go pass thru Edom Wildaness."

<sup>9</sup> So Israel, Judah and Edom kings kon dey go fight. Afta dem don waka anyhow for seven days, dia sojas and animals nor kon get wota to drink again.

<sup>10</sup> Den Israel king sey, "True-true, na God bring us kom here so dat Moab King and en pipol go kill us."

<sup>11</sup> But King Jehoshafat ask, "Wi nor get any profet among us for here? Make e help us find out from God."

One of Israel king savant kon ansa, "Shafat pikin, Elisha wey bin dey pour wota for Elijah hand, dey here."

<sup>12</sup> King Jehoshafat kon sey, "True-true, God dey tok thru am." So di three kings kon go meet am.

<sup>13</sup> Elisha kon ask Israel king, "Wetin mi and yu get togeda? Make yu go meet yor papa and mama profets."

But Israel king ansa, "Nor tok like dat, bikos na God bring dis three kings togeda make Moab king and en pipol for kill us."

<sup>14</sup> Elisha kon sey, "As long as di God of all gods dey alive and as I stand for en present, if nor bi sey I dey respet King Jehoshafat, I nor for even look yor face.

<sup>15</sup> But naw, make una bring one pesin wey sabi sing kom."

Wen di pesin dey sing, God spirit kon enter Elisha

<sup>16</sup> and e sey, “Dis na wetin God dey tok, ‘Make una dig gutta for di wildaness;

<sup>17</sup> even doh una nor go si breeze or rain, wota go full di wildaness and una with una animals go drink beleful.’ ”

<sup>18</sup> Elisha still sey, “Dis tin dey eazy for God eye. E go give Moab and en pipol to una.

<sup>19</sup> Den una must skata and distroy evry strong town for der. Evry good tree for der, una must kut am down kon stop and kloze where wota from dey flow. All di betta land for der, una go skata dem with stones.”

<sup>20</sup> Di next morning, around di time wen dem won offa di meat ofrin, wota flow kom from Edom kon full di land.

<sup>21</sup> So, wen Moab pipol hear sey di kings dey kom fight dem, dem gada evribody wey fit wear soja uniform, both small and big kon go stand for di borda.

<sup>22</sup> Wen dem wake-up di next morning, di sun dey shine on-top di wota and Moab pipol for di oda side si am kon sey di wota red like blood.

<sup>23</sup> Dem kon sey, “Dis na blood o-o! Di kings don fight and kill each oda, so make wi go pak and take evritin wey dey dia kamp.”

<sup>24</sup> But wen dem rish Israel kamp, Israel pipol kill dem well-well and di remainin ones kon dey run; but Israel pipol porshu and kill dem as dem dey run.

<sup>25</sup> Dem distroy di town and each of dem kover all di good land wey dey der, with stones. Dem



stop di place where wota for dey flow kon kut all di betta trees for der. Dem distroy evriwhere escept Kir-Heres wey bi di main town. Den di men wey karry katapult kon attack and distroy am.

<sup>26</sup> Wen Moab king si sey di war too strong for am, e take 700 men follow body, so dat dem go fit eskape go meet Siria king, but e nor fit.

<sup>27</sup> So e take en first son wey go bi king afta am kon kill-am as ofrin for God. Fear kon katch Israel pipol well-well, so dem kon go back to dia land.

## 4

### *Elisha And One Woman*

<sup>1</sup> One day, one woman wey en husband bi profet before e die kon kry go meet Elisha sey, "Yor savant my husband don die. Yu know sey yor savant dey follow God kommand. Naw, doz wey e dey owe money before e die, won kom take my two sons as slave."

<sup>2</sup> Elisha ask di woman, "Wetin yu wont make I do for yu?" Make yu tell mi, "Wetin yu get for yor house?"

Di woman ansa, "Yor savant nor get anytin escept one small oil."

<sup>3</sup> Den Elisha tell am, "Make yu go borrow plenty empty gallon kom."

<sup>4</sup> Afta yu don borrow dem, make yu enter house kon lock yor door, den pour di oil put for all di gallons and wons one full, put am for korna."

<sup>5</sup> So di woman leave am kon lock en and en sons wey bring di gallon, for inside dia house. Den e bigin pour di oil put for inside di gallons.

<sup>6</sup> Wen dem don full, e kon tell en sons, "Make una bring anoda gallon kom."

But di boys ansa, "All of dem don full." So di oil kon stop to pour kom out.

<sup>7</sup> Den di woman go tell Elisha wetin happen and Elisha sey, "Go sell di oil, use di money take pay yor debt, den make yu and yor sons sell di rest kon use di money take buy food make una chop."

### *Elisha And Di Woman From Shunem*

<sup>8</sup> One day, Elisha go Shunem, where one woman wey get money dey stay. Di woman kon sey make Elisha kom chop for en house, so wen ever Profet Elisha dey go Shunem, e go stop chop for der.

<sup>9</sup> Den di woman tell en husband, "My mind dey tell mi sey, dis man wey dey always pass and kom here, na God profet e bi,

<sup>10</sup> so make wi make one small room for up kon put bed, tabol, chair and lantan for der, so dat wen ever e kom, e go stay here with us."

<sup>11</sup> So one day, Elisha kom visit dem; den e go rest for di room for up.

<sup>12</sup> E kon tell en savant Gehazi, "Make yu go koll di woman kom." So di savant do as e tell am and di woman kon follow am kom.

<sup>13</sup> Elisha tell Gehazi, "Make yu tell di woman, 'Yu do well as yu dey kare for us, so wetin yu wont make wi do for yu? Abi yu wont make I

go tell di king and en sojas oga sey yu bi good pesin?" "

Di woman ansa, "I get evritin wey I wont, as I dey stay among my pipol."

<sup>14</sup> So Elisha tell Gehazi, "So na wetin yu wont make I do for am?" Gehazi ansa, "Dis woman nor get pikin and en husband don old."

<sup>15</sup> Elisha kon sey, "Make yu koll am kom." So Gehazi koll am and di woman kon stand for di door-mot.

<sup>16</sup> Den Elisha tell am, "For dis same time next year, yu go karry yor son for yor hand."

Den di woman ansa, "No o-o! My oga! Yu bi God profet, so make yu nor deceive mi yor savant."

<sup>17</sup> Just as Elisha don promise am, di woman get belle kon born for di time wey Elisha tok.

<sup>18</sup> Di pikin kon dey grow well-well. One day, e follow en papa go farm,

<sup>19</sup> den e kon dey kry give en papa sey, "My head! My head dey pain mi!"

Den en papa tell en savant, "Make yu karry am go meet en mama."

<sup>20</sup> So, di savant karry am go meet en mama. Di pikin sidan for di mama leg till aftanoon, den e kon die.

<sup>21</sup> So di woman karry di pikin dead body go put for Elisha bed for up kon komot der.

<sup>22</sup> E koll en husband kon sey, "Abeg make yu send one among yor savant and one donkey kom, so dat I go kwik rush go meet di profet kon kom back."

<sup>23</sup> But di husband ask, “Wetin make yu wont go si am today? Today nor bi new moon or Sabat Day.”

But di woman ansa, “Evritin dey okay.”

<sup>24</sup> Den e enter di donkey kon tell en savant, “Make yu drive fast as yu fit drive rish, unless I sey make yu slow.”

<sup>25</sup> So di woman drive go meet Profet Elisha for Mount Karmel.

Wen Elisha si di woman from far, e kon tell en savant Gehazi, “Si, na dat Shunem woman dey kom so.

<sup>26</sup> Make yu run go meet am kon ask am, ‘Evritin dey okay? Yor husband dey okay? Wot about yor pikin, e dey okay?’ ” Wen di savant run go meet and ask am, di woman ansa am, “Evritin dey okay.”

<sup>27</sup> Wen di woman waka meet di profet on-top di mountin, e kon fall hold am for leg. Gehazi won kon porshu am komot, but di profet sey, “Leave am, dis woman dey pass thru pain and God nor let mi know before naw.”

<sup>28</sup> Den di woman sey, “My oga, na mi ask yu for pikin? I know tell yu sey, ‘Make yu nor deceive mi.’ ”

<sup>29</sup> So Elisha kon tell Gehazi, “Tie yor garment well make yu follow dis woman with my walkin stik. If yu meet anybody for road, make yu nor greet am and if anybody greet yu, make yu nor ansa. Den if yu rish here, take my walkin stik take tosh di pikin.”

<sup>30</sup> Den di pikin mama sey, “As long as God and yu dey alive, I nor go-go without yu.” So Elisha kon follow di woman go.

<sup>31</sup> Gehazi don dey go for dia front. E put di walkin stik on-top di pikin face, but di boy nor even shake body, so e kon go back go tell Elisha, “Di boy nor wake-up o-o.”

<sup>32</sup> Wen Elisha rish di house, e kon si di boy dead body for en bed.

<sup>33</sup> So e enter inside di room, klose di door kon pray to God.

<sup>34</sup> Den e stand up kon go sleep on-top di dead body. E use en own mout take kover di boy mout, en eye for di boy eye and e hold di boy hand tie, den e stresh ensef on-top di boy and di pikin body kon warm.

<sup>35</sup> Den Elisha get up kon dey waka up-and-down for di house. E waka go meet di pikin kon sleep on-top am again, den di boy kough seven times kon open en eye.

<sup>36</sup> Elisha koll Gehazi kon sey, “Make yu go koll di Shunem woman kom.” So Gehazi go koll di woman. Elisha tell am, “Make yu go karry yor pikin.”

<sup>37</sup> Di woman bow kon use en face tosh groun for Elisha front, den e karry en pikin kon waka komot.

### *Bad Food*

<sup>38</sup> Elisha go Gilgal and betta hong a dey di land. Di profets sons sidan round am. E kon tell en savant, “Make yu put big pot for fire kon make food for dis pipol.”

<sup>39</sup> So, one among dem enter di field go gada leaf and vine wey e go take kook. Wen e kom back, e kut dem put for di stew, but dem nor know wetin dem dey do or wish kind leaf e bi.

<sup>40</sup> Dem serve some give di men make dem chop, but as dem chop di stew, dem kon shout dey sey, “Profet! Dis pot of stew go kill us o-o!” So dem nor fit chop am.

<sup>41</sup> Den Elisha sey, “Make una give mi some flower.” E pour di flower inside di pot kon sey, “Serve some give di men make dem chop.” So di food kon dey good to chop.

### *Elisha Feed Hundred Pipol*

<sup>42</sup> Naw, e get one man from Baal-Shalishah wey bring en first food kon give Elisha. Di bread na twenty. Elisha kon sey, “Make yu gi-am to di pipol make dem chop.”

<sup>43</sup> But Elisha savant sey, “Make I give twenty bread to dis hundred men?”

Elisha ansa, “Give am to di pipol make dem chop, bikos God sey, ‘Dem go chop taya and di food go remain.’ ”

<sup>44</sup> So e give di pipol and just as God tok, dem chop beful and some still remain.

## 5

### *Elisha Cure Naaman*

<sup>1</sup> E get one man wey en name na Naaman and na-im bi Siria sojas oga. Siria king like and dey respet am well-well, bikos thru am, God don make Siria pipol win many war. Naaman sabi fight well-well, but e get one kind diziz for body.

<sup>2</sup> So, wen Siria sojas go fight war for Israel, dem katch one small girl kon gi-am to Naaman wife, as en savant.

<sup>3</sup> One day, di girl kon tell en madam, “If to sey my oga go gri go meet di profet for Samaria, e go fit cure am from dis diziz.”

<sup>4</sup> So Naaman go tell di king wetin di Israel girl tok.

<sup>5</sup> Siria king kon sey, “Make yu go meet am and I go give yu leta wey yu go give Israel king.” So as Naaman dey go, e karry silva wey heavy rish 750 pounds; gold wey heavy rish 150 pound and ten difren klot.

<sup>6</sup> E take di leta go give Israel king wey sey: “Dis leta na to let yu know sey na mi send my savant, Naaman kom meet yu, so dat yu go heal am from en sickness.”

<sup>7</sup> Wen Israel king read di leta, e tear en klot kon sey, “Na mi bi God wey get pawa to give and take life? Wetin make di king tink sey I go fit cure dis man? If yu tink am well-well, yu go si sey e dey find as e go take fight mi.”

<sup>8</sup> Wen Elisha, God profet hear sey di king tear en klot, e kon send pipol go meet and tell di king, “Wetin make yu tear yor klot? Send am kom meet mi and e go know sey Israel really get betta profet wey God send kom.”

<sup>9</sup> So Naaman with all en men go meet and stand for Elisha door-mot.

<sup>10</sup> Elisha sey make en savant go tell Naaman, “Make yu go wosh yorsef seven times for Jordan River, den yu go well.”

<sup>11</sup> But Naaman vex waka komot dey sey, “I bin tink sey e go kom outside kom meet mi, den koll

en God name and wave en hand for di diziz, so dat I go well.

<sup>12</sup> Amanah and Farpar for Damaskus nor betta pass all di rivers for Israel? Why e nor send mi go one of dem, so dat I go well?" So Naaman vex komot from der.

<sup>13</sup> Den en savants go tell am, "Awa oga! If to sey di profet sey make yu do one big tin, yu nor go rush go do am? So dis one wey e sey make yu do, nor hard at-all, just go wosh yor body, so dat yu go well."

<sup>14</sup> So Naaman go wosh ensef inside Jordan River seven times, just as God profet kommand am. Afta di seventime, en skin kon smooth like small pikin own.

<sup>15</sup> Den Naaman and all en men go back go meet and stand for di profet front kon sey, "True-true, I don know naw sey e nor get any God for dis eart except Israel own! Abeg make yu take dis gift from yor savant."

<sup>16</sup> But Elisha ansa, "God Forbid! As long as di Oga God wey I dey serve dey alive, I nor go take anytin from yu." Naaman beg am well-well, but e nor gri.

<sup>17</sup> So Naaman sey, "Since yu nor gri take anytin, abeg make yu give us two donkey wey wi go use take pak una san go awa land, bikos I nor go ever offa any ofrin give any oda god except yor God.

<sup>18</sup> I pray make God forgive mi for dis tins: Wen my oga wey bi Siria king dey go woship en juju Rimmon for en temple, I go nid to follow am go, bikos na mi bi en rite-hand-man. But make God



forgive mi even as I go bow to Rimmon for di temple.”

<sup>19</sup> So Elisha tell am, “Make peace follow yu as yu dey go.”

Afta Naaman don travel small,

<sup>20</sup> Gehazi wey bi Elisha savant kon tink for en mind, “Si, my masta nor gri take wetin Naaman bring kom. As far as God dey alive, I go run go meet am kon kollekt some tins for mysef.”

<sup>21</sup> So Gehazi porshu Naaman. Wen Naaman si sey pesin dey run kom meet am, e kom down from en horse kon ask, “Hope evritin dey okay?”

<sup>22</sup> Gehazi ansa, “Yes! Evritin dey okay. Na my oga send mi kom meet yu sey, ‘Two of di profets savant just kom meet mi from Efraim hill kountry. So make yu give dem silva wey heavy rish seventy-five pounds and two difren klot.’ ”

<sup>23</sup> So Naaman ansa, “Abeg make yu take silva wey heavy rish one hundred and fifty pounds.” E beg Gehazi well-well kon pak am inside two bags with two difren klot. Naaman give dis tins to two of en savant make dem karry am follow Gehazi.

<sup>24</sup> Wen Gehazi rish di hill, e karry di gift from dem kon keep am for en house. Den e tell di men make dem dey go, so dem kon go.

<sup>25</sup> Leta wen Gehazi go stand near en masta, Elisha kon ask am, “Gehazi, where yu go since?”

Gehazi ansa, “I nor go anywhere o-o.”

<sup>26</sup> Elisha kon tell am, “My spirit dey der with yu wen di man kom down from en horse kon meet yu. Dis nor bi di rite time to kollekt money, klot, olive oil, vineyard, animal or savants.

<sup>27</sup> Bikos of dis tin wey yu do so, Naaman diziz go katch yu and yor shidren-shidren forever." So wen Gehazi komot from Elisha front, di diziz kon katch am and en body kon dey white like snow.

## 6

### *Axe Head*

<sup>1</sup> Some profet kon tell Elisha "Si, di place where wi dey stay too small for us.

<sup>2</sup> So make wi go Jordan aria where wi go for get and kut betta wood kon build betta house for awasef for der."

Elisha ansa dem, "Make una go."

<sup>3</sup> But one of dem tell am, "Abeg oga, make yu follow us go."

So Elisha ansa, "Okay, I go follow una."

<sup>4</sup> So e follow dem go.

Wen dem rish Jordan, dem kon start to kut trees down.

<sup>5</sup> As dem dey kut, one of dem axe head kon fall enter Jordan river. Den e shaut, "My oga, I don die. Na borrow I borrow dis axe o-o!"

<sup>6</sup> So Elisha ask, "Na wish side e fall put?" So di man show am where e fall put, den Elisha kut small branches for di tree kon drop am put for der, den di axe head kon float kom up.

<sup>7</sup> Elisha tell di man, "Make yu pick di axe komot from di wota." So di man kon pick am.

### *Elisha Win Many Sojas*

<sup>8</sup> Naw, Siria pipol kon dey fight Israel pipol. Siria king kon koll doz wey dey advise am and dem tell am where and wen e go take attack.

<sup>9</sup> But Elisha sey make dem go tell Israel king sey, “Make yu nor pass thru dis place, bikos Siria king go attack der.”

<sup>10</sup> So Israel king send message go meet en men about wetin Elisha tok and e warn dem well-well. Nor bi only wons dis tin happen.

<sup>11</sup> Di tin kon make Siria king dey vex well-well. So e koll all doz wey dey advise am kon sey, “E bi like sey one of us dey help Israel king.”

<sup>12</sup> One of dem ansa, “My king, dat kind tin nor fit happen. Na Profet Elisha for Israel dey tell di king evritin, even di words wey yu dey tok for inside yor bedroom, e dey hear am.”

<sup>13</sup> So di king sey, “Make una go find out where e dey, so dat I go send men go katch am kom.” Leta, dem kon tell di king, “Elisha dey for Dotan.”

<sup>14</sup> So e send strong sojas and horse make dem go katch Elisha kom. Dem rish der for nite kon surround di town.

<sup>15</sup> Wen Elisha savant get up for early morning go outside, e kon si sey sojas surround di town with dia horse. Den e go tell Elisha, “Oga! Na die wi dey so o-o, wetin wi go do naw?”

<sup>16</sup> Elisha ansa, “Make yu nor fear, bikos di ones wey dey with us, many pass di ones wey dey with dem.”

<sup>17</sup> Den Elisha kon pray, “Oga God, make Yu open my savant eye, so dat e go si for ensef.” So God open di savant eye, so e kon si sey many horse with fire kover di mountins wey surround Elisha.

<sup>18</sup> As Siria sojas dey kom, Elisha kon pray, “Oga God, make yu blind all dis pipol eye.” So God make dem blind, just as Elisha ask.

<sup>19</sup> Den Elisha tell dem, “Dis nor bi di rite road or town. Make una follow mi and I go take una go meet di man wey una dey find.” So e karry all of dem go Samaria.

<sup>20</sup> Wen dem don enter Samaria, Elisha kon sey, “My Oga God, make Yu open dia eye, so dat dem go si.” So God open dia eye and dem kon si sey dem dey inside Samaria.

<sup>21</sup> Wen Israel king si dem, e kon ask Elisha, “My oga, make I kill all of dem?”

<sup>22</sup> Elisha ansa, “Nor kill dem! Yu nor katch dem with yor swod or arrow, so who give yu di pawa to kill dem? Make yu give dem food chop and wota drink, den make dem go back go meet dia oga.”

<sup>23</sup> So di king do big party for dem and dem chop and drink. Den e send dem go back go meet dia oga. Afta dat, no soja for Siria ever kom fight against Israel pipol again.

### *God Save Samaria*

<sup>24</sup> Leta, King Ben-Hadad for Siria gada all en sojas go surround and attack Samaria.

<sup>25</sup> Bikos of wetin dey happen so, Samaria pipol food kon finish and dem kon dey sell donkey head for eight silva and half pound for dove shit kon bi five silva.

<sup>26</sup> As Israel king dey strol pass di town wall, one woman kon shout, “My king, make yu help us o-o!”

27 Di king ansa, “No! If God nor help una, na how I won take help una? I fit give una korn wen korn nor dey? Abi I fit give una wine wey I nor get?”

28 Den di king ask di woman, “Wetin bi yor problem?”

Di woman ansa, “One woman sey, ‘Make yu give mi yor pikin make wi chop today, den wi go chop my own tumoro.’

29 So wi boil my pikin chop. Di next day, I kon tell am, ‘Bring yor pikin make wi chop,’ but e nor gri!”

30 Wen di king hear wetin di woman tok, e tear en klot. As di king dey waka pass di town wall, di pipol kon si sey e wear sak klot.

31 Den di king sey, “Make God ponish mi if I nor kut Shafat pikin, Elisha head komot before today go end!”

32 By dis time, Elisha sidan for en house with di kcommunity leaders. Di king kon send pesin go for front, but before e rish der, Elisha tell di leaders, “Una nor know sey di pesin wey di king send dey kom kut my head komot? So, wen e rish here, make una lock di door, so dat e nor go enter, bikos en oga dey kom for back.”

33 E still dey tok to dem wen di pesin wey dem send, kom tell am, “Di king sey, ‘Na God dey kause all dis wahala for us! Wetin go make mi still dey wait make E kom help mi?’ ”

## 7

1 Elisha ansa, “Make una hear God word, ‘By dis time tumoro, three kilogram for di best

flower and six kilogram for barley, una go dey buy dem with one silva.’ ”

<sup>2</sup> One of di king ofisas ansa, “Abeg. Dat nor fit happen! Even if God ensef dey drop food from heaven, e nor go fit happen!”

Elisha ansa, “Yu go si am dey happen, but yu nor go ever chop from am!”

### *Siria Sojas Run*

<sup>3</sup> Four men wey get diziz for body, sidan for di town gate. So dem tell demsef, “Wetin make us just sidan for here dey wait di time wey wi go die?”

<sup>4</sup> If wi enter di town, hongry go kill us and if wi stay here, hongry go still kill us! So make wi go Siria sojas kamp. Di highest wey dem fit do, na to kill us, but may bi dem go fit still sorry for us.”

<sup>5</sup> So, as day dey dark, dem kon go Siria sojas kamp, but wen dem rish der, dem nor si anybody,

<sup>6</sup> bikos God don make Siria sojas hear nois like sey many sojas with dia shariot dey kom fight dem. So Siria sojas tell demsef, “Si, Israel king don go hire Hit and Egypt kings with dia sojas, so dat dem go kom attack us.”

<sup>7</sup> So dat evening, Siria sojas run leave dia kamp, horse, donkey and evritin wey dem get for di kamp.

<sup>8</sup> Wen di four men rish di kamp door-mot, dem enter di tent, chop and drink beleful kon kollekt and go hide di silva, gold and klot wey dem si. Den, dem enter anoda tent kon do di same tin.

9 Den dem tell each oda, “Wi nor suppose to dey do like dis! Wi get betta news and wi must go tell awa pipol. If wi wait until tumoro morning before wi tok, di king go ponish us. So make wi go naw go tell di king ofisas!”

10 So dem go Samaria kon tell di guards wey dey di gate sey: “Wi go Siria sojas kamp and wi nor si anybody for der; dem run leave all dia horse and donkey and di tent bi as dem leave am.”

11 Di guards announce di news and dem kon go tell di king.

12 By dat time, day don dark well-well, but di king tell en ofisas, “I go tell una wetin Siria sojas dey plan! Dem know sey hong a one kill us, so dem don leave dia kamp go hide, bikos dem dey hope sey, wi go leave awa town go find food for dia kamp, den dem go katch us alive kon konker dis town.”

13 One of di ofisas ansa, “Di pipol wey dey di town don taya already, bikos dem bi like pipol wey don already die. So make wi send some men with five horse from di ones wey remain for di town. (Even if dem kill dem, na di same tin go still happen to evribody wey dey Israel, bikos all of us go still die!) Make wi send dem go, so dat wi go really know wetin dey happen.”

14 So dem choose some men and di king kon send dem go with two shariot sey, “Make una go look wetin happen to Siria sojas.”

15 As di men dey travel go Jordan aria, na klot and swods wey Siria sojas drop as dem dey run,

full di road. So dem go back kon tell di king wetin dem si.

<sup>16</sup> Den Samaria pipol rush enter Siria kamp kon pak evritin wey dey der. And as God tok, three kilogram for di best flower or six kilogram for di best korn, dem kon dey sell am for one silva.

<sup>17</sup> So Israel king put en own offisa as guide for di town gate. But di pipol mash am die for der, just as Elisha tell di savant wen di king kom meet am.

<sup>18</sup> Elisha don tell di king before sey by dis time tumoro for Samaria gate, dem go dey sell three kilogram for di best flower and six kilogram for di best korn for one silva

<sup>19</sup> and dat ofisas bin ansa sey, “E nor fit happen, even if God ensef go send korn kom naw-naw!” And Elisha tell am, “Yu go si am dey happen, but yu nor go ever chop from di food.”

<sup>20</sup> And dat na wetin just happen to di man. Pipol mash am die for di town gate.

## 8

### *Elisha Help Di Shunem Woman Again*

<sup>1</sup> So Elisha advise di Shunem woman wey e wake en pikin from deat sey, “Make yu and yor family go stay for anoda place for sometaim, bikos God don sey hongga go dey dis town for seven years.”

<sup>2</sup> So di woman do as di profet tell am. En and en family kon go stay for Filistia land for seven years.



<sup>3</sup> Afta dat time, di woman kom back from Filistia kon go meet di king make e gi-am en house and land back.

<sup>4</sup> For dis time, di king tell Gehazi wey bi di profet savant sey, "Make yu tell mi all di wonderful tins wey Elisha don do."

<sup>5</sup> As Gehazi dey tell di king how Elisha take wake pesin wey don die, di woman wey Elisha wake en pikin, waka kom ask di king about en house and lands.

So Gehazi sey, "My oga di king, dis na di woman and en son wey Elisha wake from deat!"

<sup>6</sup> Di king ask di woman weda di story na trut and di woman kon tell am evritin.

So di king tell one of en kourt ofisas sey make e kare for di woman, den e orda dem, "Make una give dis woman en house and land back, plus di money for evry fruit wey di land produce from di day wey e komot from dis town kom rish naw."

### *Elisha Meet Hazael*

<sup>7</sup> Elisha travel go Damaskus wen King Ben-Hadad for Siria nor well. Dem kon tell di king, "Di profet don kom."

<sup>8</sup> So di king tell Hazael, "Make yu take gift go give di profet. Tell am make e help yu ask God, 'I go well from dis sickness at-all?' "

<sup>9</sup> Den Hazael kon go visit Elisha. E karry gift and forty kamel wey full with all di fine-fine tins wey dey Jerusalem follow body. Wen e rish der, e stand for di profet front kon sey, "Na yor pikin, King Ben-Hadad for Siria send mi kom ask yu sey, 'I go well from dis sickness at-all?' "

<sup>10</sup> Elisha ansa, "Go tell am sey God don show mi sey e go really die, but dis sickness nor go kill-am."

<sup>11</sup> Elisha kon dey look Hazael one kind, sotey Hazael kon konfuse. Den di profet start to kry.

<sup>12</sup> Hazael kon ask am, "My oga, wetin make yu dey kry?"

Elisha ansa, "Na bikos I know di kind trobol wey yu go kause for Israel pipol. Yu go burn dia propaty, kill dia yong men, distroy dia shidren and wimen wey get belle, yu go kut dia belle open."

<sup>13</sup> Hazael ansa, "How e won take happen, bikos I nor even betta rish dog?"

Elisha ansa, "God don show mi sey yu go bi Siria king."

<sup>14</sup> So Hazael leave Elisha kon go back to en house. King Ben-Hadad ask am, "Wetin Elisha tok?" Hazael ansa, "E sey yu go well again."

<sup>15</sup> Di next day Hazael take small klot, put am for wota kon use am dey tosh Ben-Hadad face until e die. Den Hazael kon bi Siria king.

### *Jehoram Rule For Judah*

<sup>16</sup> For di fift year wen Joram, Ahab pikin dey rule for Israel, Jehoshafat pikin Jehoram kon bi king for Judah.

<sup>17</sup> E bi thirty-two years wen e start to rule and e rule for eight years for Jerusalem.

<sup>18</sup> E rule as di oda kings for Israel, en wife na Ahab pikin and just like Ahab family, en too join for di wiked tins wey Israel king dey do. E sin against God,

19 but God nor won distroy Judah. E keep Judah, bikos of di promise wey E don make with David en savant.

20 Wen e dey rule, Edom pipol free demsef from Judah kon get dia own king.

21 King Jehoram cross go Zair with en men. Edom pipol surround and attack am for nite kon win en and en men, den Israel sojas run go back to dia land.

22 So till today, Edom pipol dey free from Judah hand. For dat time, Libnah pipol still kause wahala too.

23 Di remainin tins wey Jehoram do, plus evritin wey e build, dem rite dem for Judah kings history book.

24 Jehoram die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Ahazaya kon take-ova as king.

### *Ahazaya Rule Judah*

25 For di twelft year wey Ahab pikin, Joram dey rule Israel, Jehoram pikin, Ahazaya kon bi king for Judah.

26 Ahazaya na twenty-two years wen e start to rule and e rule Jerusalem for one year. En mama name na Atalaya wey bi King Omri for Israel grand-pikin.

27 Bikos Ahazaya na family memba to Ahab thru marriage, en too sin against God, just like Ahab family.

28 King Ahazaya join King Joram for Israel go fight King Hazael for Siria for Ramot for Gilead

where Siria pipol for win and wound King Joram for di fight.

<sup>29</sup> King Joram go back to Jezrel go trit ensef bikos of di wounds wey Siria sojas giv-am, wen e fight King Hazael. So King Ahazaya, Joram pikin kon go visit am.

## 9

### *King Jehu For Israel*

<sup>1</sup> Naw, Elisha koll one among di profet sons kon sey, "Wear yor klot, den take dis olive oil kontaina go Ramot for Gilead.

<sup>2</sup> Wen yu rish der, make yu find Jehu, Jehoshafat pikin and na Nimshi bi Jehoshafat papa, den take Jehu go one room.

<sup>3</sup> Take di olive oil, pour am for en head kon sey, 'Dis na wetin God tok, "I don choose yu as Israel king." ' Den make yu kwik-kwik komot from der!"

<sup>4</sup> So di profet pikin kon go Ramot for Gilead.

<sup>5</sup> Wen e rish der, Jehu wey bi di sojas oga, sidan for der. So e sey, "Offisa, abeg, I get message for yu."

Jehu kon ask, "Na wish one of us yu dey tok to?"

E ansa, "Oga, na yu."

<sup>6</sup> So Jehu stand up, follow am go inside. Den di profet pour di olive oil for en head kon sey, "Dis na wetin di Oga wey bi Israel God tok, 'I don choose yu as Israel king.

<sup>7</sup> Yu go distroy yor oga, Ahab family. I go revensh Jezebel bikos of my savants, di profets wey e kill.

<sup>8</sup> Evribody for Ahab family go die finish. Evry son wey dey Ahab family for Israel, I go kill all of dem, both di ones wey dey free and di ones wey bi slave.

<sup>9</sup> As I do Jeroboam, Nebat pikin and Baasha, Ahijah pikin with dia shidren-shidren, na so too I go distroy Ahab shidren-shidren.

<sup>10</sup> Dogs go chop Jezebel for Jezrel land and nobody go beri am.' " Den di yong profet kon kwik-kwik komot der.

<sup>11</sup> Wen Jehu go back go meet di oda ofisas, dem kon ask am, "Yu dey okay? Wetin make dis mad man kon visit yu?" Jehu ansa, "E nor dey important! Una know dis pipol with di way dem dey tok."

<sup>12</sup> But dem sey, "Yu dey lie! Make yu tell us wetin e tok."

Jehu ansa, "E tell mi sey, God tok sey: 'I don choose yu to bi king for Israel.' "

<sup>13</sup> So each of dem kwik-kwik remove dia klot kon spread dem put for Jehu leg for di step. Dem blow di trumpet kon shaut sey, "Na Jehu bi king!"

### *Jehu Kill Joram And Ahazaya*

<sup>14</sup> Den Jehu kon dey plan against King Joram wey dey Ramot Gilead dey trit ensef from di wound wey e get from di fight against King Hazael for Siria.

<sup>15</sup> So Jehu tell di oda ofisas, "If una dey with mi, make una make sure sey nobody komot from Ramot go warn Jezrel pipol."

16 Den Jehu enter en horse kon go Jezrel, bikos dem dey trit Joram for der. (For dis time, King Ahazaya for Judah don kom visit Joram.)

17 Naw, di gateman stand for di gate for Jezrel kon si Jehu men dey kom. So e sey, "I si some men dey kom!"

King Joram kon orda sey, "Make yu send one pesin go mi dem kon ask, 'Hope evritin dey okay?' "

18 So dem send one man go meet Jehu kon ask, "Di king dey ask, 'Hope evritin dey okay?' "

Jehu ansa, "E nor koncern yu, just follow mi."

Di gateman kon go tell di king, "I send pesin go, but e neva kom back."

19 So e send anoda pesin go ask, "Dis na wetin di king ask, 'Hope evritin dey okay?' "

Jehu ansa dis one too sey, "E nor koncern yu, just follow mi."

20 Di gateman kon go tell di king again sey, "I send anoda pesin go, but e neva kom back. But di pesin wey dey lead dis men bi like Jehu and e dey ride kom with speed."

21 King Joram kon sey, "Make una ready my horse." Wen dem don ready en horse, King Joram for Israel and King Ahazaya for Judah kon enter dia horse go meet Jehu. Dem meet am for one land wey bi Nabot for Jezrel own before.

22 Wen King Joram si Jehu, e kon ask, "Jehu, hope evritin dey okay?"

Jehu ansa, "How evritin won take dey okay wen yor mama still dey make pipol serve juju and do oda bad tins."

<sup>23</sup> King Joram kon tell King Ahazaya sey, “Na plan work!” Den e turn en horse kon dey run.

<sup>24</sup> Jehu karry en bow and arrow kon shot King Joram and di arrow enter en heart, so e fall from en horse kon die.

<sup>25</sup> Jehu kon orda Bidkar, en offisa sey, “Make yu go karry en dead body trow for di land wey bi Nabot for Jezrel own before. Remember sey mi and yu dey ride with Ahab en papa wen God tok about dis tins sey,

<sup>26</sup> ‘I si as una kill Nabot and en sons yestiday. And I promise sey I go still ponish yu for dis same land.’ So make una trow di body for di field, so dat wetin God tok, go happen.”

<sup>27</sup> Wen King Ahazaya for Judah si wetin happen, e kon run face Bet-Haggan. Jehu porshu am kon sey, “Make una kill-am too.” Dem shot am as e dey drive dey go Gur near Ibleam. But e still manage run until e rish Megiddo for where e for die.

<sup>28</sup> En offisa karry en body go back to Jerusalem kon beri am with en grand-grand papa dem for David Town.

<sup>29</sup> Ahazaya na king for Judah for eleven years wen Joram, Ahab pikin dey rule.

<sup>30</sup> Jehu kon ride dey go Jezrel. Wen Jezebel hear wetin happen, e paint en eye, do en hair well kon dey look from di window.

<sup>31</sup> As Jehu enter thru di gate, Jezebel kon sey, “Zimri, yu wey kill yor oga! Hope evritin dey okay? Wetin yu dey do for here?”

<sup>32</sup> Jehu look up kon shout, “Na who dey my side?” Like two or three kourt ofisas look am

from di window.

<sup>33</sup> So Jehu orda, “Make una trow dat woman kom down!” So dem trow Jezebel from di window kom down. And as Jezebel nak groun, en blood kon spread go di wall and di horse body, den Jehu ride en horse pass Jezebel dead body.

<sup>34</sup> Jehu enter di palis kon sidan chop for der. Den e sey, “Make una go trowey dis wiked woman dead body. Make una beri am, bikos na king pikin e bi.”

<sup>35</sup> But wen dem won go beri Jezebel, dem nor si anytin escept en skull, leg and hand.

<sup>36</sup> Dem kon go back go tell Jehu wetin happen, den e sey, “All wetin God tok thru en savant Elijah wey kom from Tishbe, don really happen. Bikos Elijah warn dem sey, ‘Na for Jezrel land, dogs go for chop Jezebel flesh kon lick en blood.

<sup>37</sup> Wetin remain for Jezebel body, go skata like dirty for Jezrel land and pipol nor go fit know am at-all.’ ”

## 10

### *Jehu Kill Evribody For Ahab Family*

<sup>1</sup> Ahab get seventy sons for Samaria. So Jehu rite and send leta go give di sojas oga and doz wey dey guide Ahab shidren. Dis na wetin e rite for di leta:

<sup>2</sup> “Since, una oga sons, horse, fine towns and weapon, dey with una, wen dis leta rish una hand,

<sup>3</sup> make una pick one from una oga pikin wey fit fight kon make am king, so dat una go fit fight for una oga shidren.”



<sup>4</sup> Dem fear well-well kon sey, “Si! If two kings nor fit stop yu! How wi won take stop yu?”

<sup>5</sup> So di pesin wey dey look di palis, di leader for di town, di eldas and di guards kon send dis message go meet Jehu sey, “Wi bi yor savants! Wi go do anytin wey yu tok. Wi nor go fit crown anybody. Make yu just do wetin yu know sey dey good.”

<sup>6</sup> Jehu rite anoda leta go give dem sey, “If una really dey my side and una ready to obey mi, den tumoro, make una karry una oga sons head kon meet mi for Jezrel.”

King Ahab born seventy sons and na doz wey dem respet well-well for di town, dey kare for di sons.

<sup>7</sup> Wen dem receive di leta, dem katch di king sons kon kill all of dem. Dem put dia heads for basket kon send am go meet Jehu for Jezrel.

<sup>8</sup> Di messenja kon tell Jehu, “Dem don bring di king sons head kom.”

Jehu ansa, “Make yu hang dem put for two stik for di town gate till tumoro morning.”

<sup>9</sup> For morning, Jehu go stand near di head dem. Den e kon tell all di pipol, “I gri sey una nor do anytin, bikos na mi set trap for my oga di king kon kill-am. But na who kill all dis men?”

<sup>10</sup> So dis show sey evritin wey God tok about Ahab and en family, must happen. God don do wetin E tok thru en savant, Elijah.”

<sup>11</sup> Den Jehu kill di odas for Ahab family wey dey Jezrel, plus all en ofisas, klose friends and priests. E nor leave any one.

<sup>12</sup> Jehu leave der kon go Samaria. As e dey travel pass Bet-Eked (where doz wey dey guide sheep dey kamp put),

<sup>13</sup> Jehu meet some pipol wey rilate to King Ahazaya for Judah. Jehu kon ask dem, "Who una bi?"

Dem ansa, "Wi bi King Ahazaya family mem-bas. Wi dey go Jezrel go greet Kween Jezebel and di odas for di palis."

<sup>14</sup> Jehu kon sey, "Make una katch dem kom!" So dem katch dem and Jehu kill all of dem for Bet-Eked pit, (na forty-two dem bi).

<sup>15</sup> Wen e komot from der, e meet Jehonadab, Rekab pikin wey dey find am since. Jehu greet am kon ask, "Yu get respet for mi, just as I get for yu?"

Jehonadab ansa, "Yes, I dey respet yu!" Jehu kon sey, "If na so, den shake mi." So Jehonadab stresh en hand and Jehu kon karry am enter en horse.

<sup>16</sup> Jehu kon tell am, "Follow mi, so dat yu go si how I dey sirious about God work." So Jehu karry Jehonadab follow body.

<sup>17</sup> E go Samaria kon kill all Ahab family wey remain, just as God don tok thru Elijah.

### *Jehu Kill All Di Juju Profets*

<sup>18</sup> Jehu gada all di pipol kon tell dem, "King Ahab woship juju small; but Jehu go woship juju well-well.

<sup>19</sup> So make una koll all di juju profets sey make dem kom meet mi, plus all dia savants and priests. All of dem must present, bikos I won offa betta sakrifice give di juju. Anybody among

dem wey nor gri kom, I go kill-am.” But Jehu dey deceive dem, so dat e go fit kill all of dem wey dey serve juju.

<sup>20</sup> Den Jehu orda sey, “Make una go arrange big feast for Baal juju.” So dem kon announce am.

<sup>21</sup> Jehu invite all di pipol wey dey serve juju for Israel and all of dem kom di party. Pipol full di juju temple from front go rish back.

<sup>22</sup> Jehu orda di pesin wey dey keep di garments, “Make yu give garment to all dis pipol.” So, e bring garment kom for dem.

<sup>23</sup> Den Jehu and Rekab pikin, Jehonadab kon go di juju temple. Jehu tell di pipol, “Make una make sure sey nobody wey dey serve God dey here with una; bikos na only doz wey dey serve juju must dey here.”

<sup>24</sup> Dem kon go inside, so dat dem go offa sakrifice kon burn ofrin. By dis time, Jehu don pozishon eighty men for outside and e warn dem sey, “If any of dis men wey dey inside eskape, una go pay with una life!”

<sup>25</sup> Wen e don offa di sakrifice finish, Jehu kon tell di guards for di palis, “Make una enter inside di temple go kill all of dem and make no one eskape!” Di guards and ofisas kill all of dem for der kon trow dia body for outside, den dem waka enter inside di main room for di juju temple.

<sup>26</sup> Dem bring di pila for di juju temple kom outside kon burn dem.

<sup>27</sup> Dem break di juju image and en house and na der pipol dey shit put kon rish today.

<sup>28</sup> So Jehu stop juju woship for Israel.

### *Jehu Die*

<sup>29</sup> But Jehu kon dey sin like Jeroboam, Nebat pikin, wey make Israel sin as dem dey woship di juju wey dey Bethel and Dan.

<sup>30</sup> God kon tell Jehu, “Evritin wey I won make yu do to Ahab family, yu don do am. So I promise yu sey yor shidren-shidren go bi king for Israel from naw go rish di fourt generashon.”

<sup>31</sup> But Jehu nor obey di Oga, Israel God with en whole heart; instead e kon dey sin like Jeroboam wey make Israel sin.

<sup>32</sup> For dat time, God kon dey reduce di land wey Israel pipol get. King Hazael for Siria kollect Israel pipol land

<sup>33</sup> from Jordan River east go rish di sout towns for Aroer for River Arnon, plus Ramot and Bashan for where Gad tribe, Reuben tribe and East Manasseh tribe dey stay.

<sup>34</sup> Evry oda tin wey Jehu do, plus all en mighty-mighty works, dem rite dem put for Israel kings history book.

<sup>35</sup> King Jehu die and dem beri am for Samaria and en son Jehoahaz kon take-ova as king.

<sup>36</sup> Jehu rule from Samaria as king for Israel for twenty-eight years.

## 11

### *Atalaya Rule Judah*

<sup>1</sup> Wen Atalaya, Ahazaya mama si sey en pikin don die, e kon kill evribody for di king family.

<sup>2</sup> So King Joram dota, Jehosheba, wey bi Ahazaya sista, eskape with Ahazaya pikin, so dem nor

kill-am with di oda king shidren. Jehosheba keep di boy with en nurse for one room where dem dey keep tins inside di temple, so dat Atalaya nor go fit si and kill-am.

<sup>3</sup> Di boy dey inside God temple for six years, wen Atalaya dey rule.

<sup>4</sup> Den for di sevent year, Jehoiada wey bi di priest kon send message sey make dem koll di sojas and di guards oga kom meet am for di temple, where e for make kovenant and swear with dem. Den e show dem di king pikin

<sup>5</sup> kon kommand dem sey, “Dis na wetin una go do. Una wey dey kom work for Sabat Day, make una divide unasef into three group. One part go dey protet di king palis,

<sup>6</sup> anoda part go dey for di Sur Gate and di last part go dey di gate wey dey di guards back. Una go choose as una go take dey kom guide di palis.

<sup>7</sup> Di remainin two part wey nor dey work for Sabat Day, go dey protet God Temple.

<sup>8</sup> Una must always dey guide di king with una bow, arrow and spear. And make una kill anybody wey waka anyhow kom di aria where di king dey. Wen ever di king dey do anytin, una must dey with am.”

<sup>9</sup> So di sojas oga kon do evritin, just as Jehoiada kommand dem. E bring all en men kom, both doz wey dey work for Sabat Day and doz wey nor dey work.

<sup>10</sup> Jehoiada kon give di sojas oga, King David spear and shield wey dey God Temple.

<sup>11</sup> Di guide hold dia swod, bow, arrow and spear as dem dey guide di temple where di king

dey; dem dey guide evriwhere from rite to left and from di altar go rish di temple.

<sup>12</sup> Jehoiada bring di king pikin kom out kon crown and gi-am God laws. Den dem make am king, anoint am kon klap dey sey, "God save di king!"

<sup>13</sup> Wen Atalaya hear di royal guide dey shout, e kon go meet di pipol for God Temple.

<sup>14</sup> Den Atalaya look well kon si di king stand near di pila akordin to dia tradishon. Doz wey dey kommand and blow trumpet stand near di king and all di pipol for di land dey happy kon dey blow trumpet. Atalaya tear en klot kon sey, "Dis na plan work! Una really plan dis one o-o!"

<sup>15</sup> Den Jehoiada kon tell di sojas, "Make una karry Atalaya go meet di guards for outside. Make una kill anybody wey won stop una." Di priest give dis orda, so dat dem nor go kill Atalaya inside di Temple.

<sup>16</sup> Dem hold and drag Atalaya pass where horse dey for di king palis kon kill-am for der.

<sup>17</sup> Den Jehoiada with di king and di pipol kon make kovenant sey, na only God dem go always dey serve.

<sup>18</sup> Di pipol kon go skata dia juju, di juju house dem and en altar. Dem kill Mattan wey bi di juju priest for di altar front.

Jehoiada kon put guards for di Temple.

<sup>19</sup> So, en, di sojas oga, di guards oga and di pipol kon take di king from di Temple go di palis thru di royal bodyguard gate, den di king kon sidan for di throne.

<sup>20</sup> Evribody for di land bigin happy, bikos peace kon dey di land afta dem kill Atalaya for di royal palis.

### *Jehoash Rule Judah*

<sup>21</sup> Jehoash na seven years wen e stay to rule.

## 12

<sup>1</sup> For di sevent year wen Jehu dey rule, Jehoash kon bi king; e rule Judah for forty years from Jerusalem. En mama na Zibaya wey kom from Beersheba.

<sup>2</sup> Thru-out di time wey Jehoash dey rule, e do as God kommand, just as Priest Jehoiada tish am.

<sup>3</sup> But e nor skata di juju place dem; so di pipol still dey go offa sakrifice and burn incense for der.

<sup>4</sup> Jehoash tell di priests, “All di silva wey dey God Temple, di ones wey dem kollekt wen dem dey kount di pipol, all di silva wey dem kollekt as vow and di ones wey pipol just drop on dia own, make una use dem ripair di Temple.

<sup>5</sup> Make una kollekt di money from doz wey dey keep am kon ripair anywhere wey spoil for di Temple.”

<sup>6</sup> For di twenty-three years wen Jehoash don bi king, di priests neva still ripair where spoil for di Temple.

<sup>7</sup> So King Jehoash koll Jehoiada with oda priests kon sey, “Wetin make una neva ripair where spoil for di Temple? Naw, make una nor take any money again escept una won use am ripair di Temple.”

<sup>8</sup> Di priests dem gri sey dem nor go kollekt money from di pipol, so dat nobody go akuiz dem sey dem nor ripair di Temple.

<sup>9</sup> But Jehoiada take one box kon kut hole put for en top and put am for di rite side for di altar where dem dey pass enter God house. Den di priest wey dey di temple gate, go pak and put all di money inside di box.

<sup>10</sup> Wen dem si sey di box don full, di royal seketry and di High Priest go kount and keep di money.

<sup>11</sup> Den dem give di money to di pesin wey dey ripair di Temple. Dem hire karpenters and builders wey go work for di Temple,

<sup>12</sup> plus brick-laya and doz wey dey kut stone. Dem bring wood and chisel wey dem go take ripair di part wey spoil for di Temple kon pay for evry oda tin.

<sup>13</sup> Di money wey dem bring kom God Temple, dem nor use am for silva bowl, wetin dem take dey burn incense, basins, trumpets or anytin wey bi gold or silva.

<sup>14</sup> Dem give di money to di workers wey go ripair God Temple.

<sup>15</sup> Di pesin wey dey pay di workers, dem nor ask am how e take dey spend di money, bikos dem trust and bilive am.

<sup>16</sup> (Di money wey dem kollekt, plus di ripair and sin ofrins, dem nor bring dem kom God Temple, bikos na di priests own.)

<sup>17</sup> For dat time, King Hazael for Siria kon attack and seize Gat. Hazael still attack Jerusalem.



<sup>18</sup> King Jehoash for Judah kollekt all di holy tins wey en grand-grand papa Jehoshafat, Jehoram and King Ahazaya keep for di Temple for Judah, plus di holy tins wey en ensef keep and all di gold wey dey for God Temple and di king palis kon send dem go give King Hazael for Siria, so dat e nor go kom attack Jerusalem again.

<sup>19</sup> Di remainin tins wey Jehoash do, plus all wetin e get, dem rite dem for Judah kings history book.

<sup>20</sup> En ofisas plan kon kill-am for Bet-Millo for di road wey face Silla.

<sup>21</sup> Di pipol wey kill-am na Jozaka, wey Shimeat born and Jehozabad wey bi Shoma pikin. Dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin, Amazaya kon take-ova as king.

## 13

### *Jehoahaz Rule Israel*

<sup>1</sup> For di twenty three year wen King Joash, Ahazaya pikin dey rule Judah, Jehoahaz wey bi Jehu pikin kon bi king for Israel. E rule from Samaria for seventeen years.

<sup>2</sup> E nor obey God. E dey wiked like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>3</sup> God vex for Israel pipol kon make dem serve King Hazael for Siria and en son Ben-Hadad, for many years.

<sup>4</sup> Jehoahaz kon tell God make E forgi-am and God ansa en prayer, bikos E si sey King Hazael really dey sofa Israel pipol.

<sup>5</sup> God diliver Israel pipol and dem kon dey free from Siria king. So Israel pipol kon dey live for peace.

<sup>6</sup> But just like Jeroboam family, dem nor gri turn from sin kon meet God. Dem even make Asherah juju for Samaria.

<sup>7</sup> King Jehoahaz nor get any sojas, escept fifty men wey fit use horse, ten shariot and 10,000 sojas for groun. Siria king don kill and mash all en men like san-san.

<sup>8</sup> Di remainin tins wey Jehoahaz do, plus all wetin e get, dem rite dem for Israel kings history book.

<sup>9</sup> Jehoahaz die and dem beri am for Samaria. En pikin Jehoash kon take-ova as king.

### *Jehoash Rule Israel*

<sup>10</sup> For di thirty-seven year wey King Joash dey rule Judah, Jehoahaz pikin, Jehoash kon bi king for Israel. E rule from Samaria for sixteen years.

<sup>11</sup> E nor obey God kommand. E bad like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>12</sup> Di remainin tins wey Jehoash do, plus all wetin e get, dem rite am for Israel kings history book.

<sup>13</sup> Jehoash die and Jeroboam kon take-ova as king. Dem beri am with di kings for Samaria.

### *Elisha Profesai Again*

<sup>14</sup> Wen Elisha dey sick di sickness wey finally kill-am, Jehoash wey bi Israel king go visit am kon dey kry for en front sey, "My papa! My papa! Di shariot and soja for Israel!"

15 Elisha tell am, "Make yu go take bow and arrow." So e take bow and arrow.

16 Den Elisha tell Israel king, "Target with di bow." Di king kon do am. Den Elisha put en hand on-top di king hand

17 kon sey, "Make yu open di window face east." So di king do as di profet tell am. Elisha kon sey, "Make yu shot!" So di king kon shot. Elisha tell am again, "Dis arrow mean di viktory wey God won give yu ova Siria king and en pipol. Yu go distroy Siria for Afek!"

18 Den Elisha sey, "Take di arrow!" So di king take am. E tell di king, "Nak di groun with am!" Di king nak di groun three times kon stop.

19 Di profet vex kon tell di king, "If to sey yu nak di groun rish five or six times, yu for distroy Siria finish! But naw, na only three times yu go win Siria."

20 So Elisha die and dem kon beri am. But as anoda year dey start, Moab pipol kon attack di land.

21 One day, some men dey beri pesin wen dem si some pipol dey kom attack dem. So dem kon trow di dead body inside Elisha grave. As di dead body tosh Elisha bone, di man wey don die kon wake-up.

22 So, thru-out di time wen Jehoahaz dey rule Israel, King Hazael for Siria dey opress dem.

23 But God look Israel pipol kon sorry for dem. God help dem, bikos of di promise wey E make with Abraham, Isaak and Jakob. Till today, E nor like to distroy or remove dem from en present.

<sup>24</sup> Wen King Hazael for Siria die, en pikin Ben-Hadad kon take-ova as king.

<sup>25</sup> Jehoash wey bi Jehoahaz pikin kon kollekt all di land wey Ben-Hadad papa, Hazael, don take from en papa hand for war. Jehoash win three times kon kollekt all di land and towns wey bi Israel pipol own.

## 14

### *Amazaya Rule Judah*

<sup>1</sup> For di sekond year wen Jehoahaz pikin, King Joash dey rule Israel, Joash pikin, Amazaya kon bi king for Judah.

<sup>2</sup> E bi twenty-nine years wen e start to rule from Jerusalem. Na Jehoaddin wey kom from Jerusalem bi en mama.

<sup>3</sup> E do wetin God kommand, but nor bi as en grand-grand papa David do. E follow en papa Joash, ezample.

<sup>4</sup> But e nor distroy di place where di pipol for still dey offa sakrifice and burn ofrin give juju.

<sup>5</sup> Afta e don bi king, e kill di savant wey kill en papa.

<sup>6</sup> But e nor kill di savant shidren. E obey God kommand, just as dem rite for Moses Law sey, "Make una nor kill papa, bikos of wetin dia pikin do and make una nor kill pikin, bikos of wetin dia papa do. If una must kill anybody, make e bi for en own sin."

<sup>7</sup> E win 10,000 Edom sojas for Salt Valley, katch Sela for war kon gi-am anoda name wey bi "Jokteel" and na dis name dem dey koll am kon rish today.

<sup>8</sup> Dem send Amazaya go meet King Jehoash wey bi Jehoahaz pikin and Jehu grand-pikin for Israel sey, "Make yu kom make wi si face-to-face."

<sup>9</sup> King Jehoash ansa King Amazaya, "Lebanon bush send message to di cedar for Lebanon sey, 'Make yu give yor dota to my son as en wife.' Den one wiked animal for Lebanon kon skata di bush.

<sup>10</sup> Yu distroy Edom pipol and e don dey make yor head big! Yu dey happy bikos yu win, but make yu stay for yor palis. Wetin make yu dey kause wahala for yorsef? Wetin make yu won distroy yorsef and Judah?"

<sup>11</sup> But King Amazaya nor gri listin to am, so King Jehoash for Israel kon attack am. King Jehoash and Amazaya kon meet one-on-one for Bet-Shemesh wey dey Judah.

<sup>12</sup> Israel pipol win Judah pipol and all of dem run go back to dia house.

<sup>13</sup> Na Bet-Shemesh, Israel king, Jehoash for katch King Amazaya wey bi Jehoash pikin and Ahazaya grand-pikin. E attack Jerusalem kon break di wall from Efraim go rish di korna gate wey long rish six hundred fit.

<sup>14</sup> All di gold, silva, di tins for God temple, di palis and evry oda tins wey dem seize from war, e kon karry dem go back to Samaria.

<sup>15</sup> Di remainin tins wey Jehoash do, plus all wetin e get and en viktory ova King Amazaya for Judah, dem rite am for Israel kings history book.

<sup>16</sup> Jehoash die and Jeroboam kon take-ova as king. Dem beri am with Israel kings for Samaria.

<sup>17</sup> Joash pikin, King Amazaya for Judah, stay for anoda fifteen years afta, Jehoahaz pikin, King Jehoash for Israel don die.

<sup>18</sup> Di rest tins wey Amazaya do, dem rite am for Judah kings history book.

<sup>19</sup> Dem plan against am for Jerusalem, so e run go Lakish. But dem send some men go find and kill-am for der.

<sup>20</sup> Dem karry en dead body put for horse kon beri am for Jerusalem with en grand-grand papa dem for David Town.

<sup>21</sup> So Judah pipol take Zabud, Amazaya pikin wey bi sixteen years kon crown am as dia king.

<sup>22</sup> Afta di king don die, Zabud kon ribuild Elat for Judah.

### *Jeroboam Di Sekond, Rule Israel*

<sup>23</sup> For di Fifteent year wen Joash pikin, King Amazaya dey rule Judah, Joash pikin, Jeroboam kon bi king for Israel and e rule from Samaria for forty-one years.

<sup>24</sup> E nor gri obey God kommand; instead e kontinue to dey do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>25</sup> E bring Israel borda kom back from Lebo-Hamat for nort go rish Arabah wotaside for sout, just as di Oga, Israel God tok thru Profet Jonah wey en papa bi Amittai, wey bi profet for Gat-Hefa.

<sup>26</sup> God si as Israel pipol dey sofa; di sofa strong well-well, bikos nobody dey to help dem, weda slave or free man.

<sup>27</sup> Bikos God nor won skata Israel pipol kom from di eart, E kon save dem thru Joash pikin, Jeroboam.

<sup>28</sup> Di remainin tins wey Jeroboam do, plus all wetin e get and en viktory wey make Israel take-ova Damaskus and Hamat, dem rite all for Israel kings history book.

<sup>29</sup> Jeroboam die and en pikin Zekaraya kon take-ova as king. Dem beri am with Israel kings for Samaria.

## 15

### *Zabud Rule Judah*

<sup>1</sup> For twenty-seven years wen Jeroboam dey rule Israel, Amazaya pikin, Zabud kon bi king for Judah.

<sup>2</sup> E bi sixteen years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for fifty-two years. En mama na Jekolaya wey kom from Jerusalem.

<sup>3</sup> E do evritin wey God kommand am, just as en papa Amazaya obey God too.

<sup>4</sup> But e nor skata di juju place, so dem still dey go offa sakrifice and burn incense for der.

<sup>5</sup> God kon make di king sick. Di king get diziz for en skin until di day wey e die. Only en kon dey stay for one house, while en pikin Jotam dey kare, handle di palis and rule di pipol.

<sup>6</sup> Di remainin tins wey Zabud do, plus all wetin e get, dem rite am for Judah kings history book.

<sup>7</sup> Zabud die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Jotam kon take-ova as king.

### *Zekaraya Rule Israel Pipol*

<sup>8</sup> For thirty-eight years wen King Zabud dey rule Judah, Jeroboam pikin, Zekaraya kon bi king for Israel. E rule from Samaria for six mont.

<sup>9</sup> E nor gri obey God, just as en grand-grand papa dem do. E kontinue to do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>10</sup> Jabesh pikin, Shallum kon plan and kill-am for Ibleam, den take-ova as king.

<sup>11</sup> Di remainin tins wey Zekaraya do, dem rite am for Israel kings history book.

<sup>12</sup> Di way wey dem take kill-am kon make wetin God tok happen wen E tell Jehu sey, “Na four generashon for yor shidren go rule Israel.” And dat na wetin happen.

<sup>13</sup> For thirty-nine years wey Uzzaya bi king for Judah, Jabesh pikin, Shallum kon bi king for Israel. E rule from Samaria for one mont.

<sup>14</sup> Gadi pikin, Menahem kon from Tirzah go attack King Shallum for Samaria. E kill-am kon take-ova as king.

<sup>15</sup> Di remainin tins wey Shallum do, plus all en plans, dem rite dem put for Israel kings history book.

<sup>16</sup> For dat time, Menahem from Tirzah attack Tifsah. E kill evribody wey dey di town and doz wey dey stay near di town, bikos dem nor gri surenda. Even wimen wey get belle for der, e kut dia belle open.

### *Menahem Rule Israel Pipol*

<sup>17</sup> For thirty-nine years wey Zabud bi king for Judah, Gadi pikin, Menahem kon bi king for Israel. E rule from Samaria for twelf years.



<sup>18</sup> E nor gri obey God; e kontinue to dey do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin. Wen e dey rule,

<sup>19</sup> Assyria king, Pul kon attack di land and Menahem kon gi-am 1,000 silva, so dat di king go support and help am kontrol di kingdom.

<sup>20</sup> Menahem kollect di silva from di rish pipol wey dey Israel. E take fifty-fifty silva from all of dem kon gi-am to Assyria king. Den Assyria king komot dia land and e nor kom back again.

<sup>21</sup> Di remainin tins wey Menahem do, plus all wetin e get, dem rite am put for Israel kings history book.

<sup>22</sup> Menahem die and en pikin, Pekahaya kon take-ova as king.

### *Pekahaya Rule Israel Pipol*

<sup>23</sup> For fifty years wen King Zabud dey rule for Judah, Menahem pikin, Pekahaya kon bi king for Israel. E rule from Samaria for two years.

<sup>24</sup> E nor gri obey God kommand; e kontinue to do like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>25</sup> En offisa Pekah wey bi Remalaya pikin plan against am. En and fifty men from Gilead kon kill King Pekahaya, Argob and Arieah for Samaria. Dem kill dem for di place wey dem dey guide pass for di palis. Pekah kon take-ova as king.

<sup>26</sup> Di remainin tins wey Pekahaya do, plus all wetin e get, dem rite am for Israel kings history book.

### *Pekah Rule Israel Pipol*

<sup>27</sup> For fifty-two years wey King Zabud dey rule Judah, Remalaya pikin, Pekah kon bi king for Israel.

<sup>28</sup> E nor gri obey God; e kontinue to dey do bad tins like Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin.

<sup>29</sup> Wen Pekah dey rule Israel, King Tiglat-Pileser for Assyria kon attack and katch Ijon, Abel-Bet Maaka, Janoah, Kedesh, Hazor, Gilead and Galilee, plus all di aria for Naftali, den e karry di pipol go Assyria.

<sup>30</sup> For twenty years wey Uzzaya pikin, Jotam don dey rule for Judah, Elah pikin, Hoshea kon plan and kill King Pekah wey Remalaya born, den e take-ova as king.

<sup>31</sup> Di remainin tins wey Pekah do, plus all wetin e get, dem rite am put for Israel kings history book.

### *Jotam Rule Judah Pipol*

<sup>32</sup> For di sekond year wey Remalaya pikin, King Pekah dey rule Israel, Uzzaya pikin, Jotam kon bi king for Judah.

<sup>33</sup> E bi twenty-five years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for sixteen years. En mama na Jerusha wey bi Zadok pikin.

<sup>34</sup> Just like en papa Uzzaya, en too do as God kommand am.

<sup>35</sup> But e nor skata di juju place, so di pipol still dey go der go offa sakrifice and burn incense. E build di Uppa Gate for God Temple.

<sup>36</sup> Di remainin tins wey Jotam do, plus all wetin e get, dem rite dem put for Judah kings history book.

<sup>37</sup> For dat time, God kon make King Rezin for Siria and Remalaya pikin, Pekah attack Judah.

<sup>38</sup> Jotam die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Ahaz kon take-ova as king.

## 16

### *Ahaz Rule Judah Pipol*

<sup>1</sup> For seventeen years wey Remalaya pikin, Pekah dey rule, Jotam pikin, Ahaz kon bi king for Judah.

<sup>2</sup> Ahaz na twenty years wen e stay to rule and e rule from Jerusalem for sixteen years. E nor gri obey God, just as en grand-grand papa David obey.

<sup>3</sup> E dey do like odas wey rule Israel before am. E even burn en pikin as ofrin and dis na one bad sin wey di kountries wey God porshu komot for der, dey do.

<sup>4</sup> Di king dey offa sakrifice and burn incense for juju altar, on-top hills and under evry green tree.

<sup>5</sup> For dat time, King Rezin for Siria and Remalaya pikin, King Pekah for Israel kon attack Jerusalem. Dem fight King Ahaz, but dem nor fit konker am.

<sup>6</sup> (Dat time King Rezin for Siria still attack Elat; e drive Judah pipol komot from der. Siria pipol kon go Elat and na dem dey stay der till today.)

<sup>7</sup> King Ahaz send message go give King Tiglat-Pileser for Assyria sey, "I bi yor savant and I trust yu well-well. Abeg, make yu kom save mi from Siria and Israel king, bikos dem dey attack mi."

<sup>8</sup> Den King Ahaz take silva and gold wey dey God Temple and di palis go give Assyria king.

<sup>9</sup> Assyria king ansa King Ahaz well; e attack and konker Damaskus. E karry di pipol go Kir kon kill King Rezin.

<sup>10</sup> Wen King Ahaz go Damaskus go meet King Tiglat-Pileser for Assyria, e kon si dia juju altar wey dey der. Den King Ahaz draw as di altar bi for paper kon send am go give Uriaya wey bi di priest.

<sup>11</sup> Uriaya build one altar akordin to wetin dey di paper wey di king send kon gi-am from Damaskus.

<sup>12</sup> Wen di king si di altar afta e don kom back from Damaskus, e kon go offa sakrifice for der.

<sup>13</sup> E offa burnt sakrifice and korn ofrin. E pour en drink ofrin kon sprinkol blood for di altar as peace ofrin.

<sup>14</sup> E take di bronze altar wey dey God present from di temple front (between di altar and God Temple) kon put am for di nort side for di new altar.

<sup>15</sup> King Ahaz orda Uriaya kon tell am, "Make yu offa di morning sakrifice for di big altar, plus di evening ofrin, di royal burnt sakrifice, di food ofrin, di burnt sakrifice for Israel pipol, dia food sakrifice and evry oda sakrifice. Na only mi go dey use dis bronze altar."

<sup>16</sup> So Uriaya do as King Ahaz kommand am.

<sup>17</sup> King Ahaz kut di stand komot kon remove di basin from dem. E take “Di Sea” from di bull wey dem make with bronze and wey dey support am kon put am for groun.

<sup>18</sup> Di roof wey dem build for di temple and for di door-mot where di king dey pass enter inside for Sabat Day, e remove am too. E take dem komot, bikos e wont make Assyria king, happy.

<sup>19</sup> Di remainin tins wey Ahaz do, plus all wetin e get, dem rite am put for Judah kings history book.

<sup>20</sup> King Ahaz kon die and dem beri am with en grand-grand papa dem for David Town. En pikin Hezekaya kon take-ova as king.

## 17

### *Hoshea Rule Israel*

<sup>1</sup> For twelf years wen King Ahaz dey rule Judah, Elah pikin, Hoshea kon bi king for Israel. E rule from Samaria for nine years.

<sup>2</sup> E nor gri obey God, but en own nor bad rish di tins wey di oda kings wey dey before am, do.

<sup>3</sup> King Shalmanesa for Assyria treaten am; so Hoshea kon bi en savant and e dey pay tax to am.

<sup>4</sup> Assyria king find out sey King Hoshea dey plan against am, bikos e don send message go meet King So for Egypt and e nor gri pay tax to Assyria king again. So Assyria king kon arrest and put am for prison.

<sup>5</sup> Assyria king and en sojas mash go attack Samaria kon seize am for three years.

<sup>6</sup> For nine years wen Hoshea dey rule, Assyria king katch Samaria kon karry Israel pipol go Assyria. E keep dem for Halah near Habor (Gozan river) and for Medes town.

### *Israel Sin*

<sup>7</sup> Dis tin happen, bikos Israel pipol sin against di Oga dia God; di Pesin wey save dem from Egypt pipol and King Fero hand. Dem dey woship oda gods;

<sup>8</sup> di kountries wey God porshu bikos of Israel pipol, dem dey follow dem serve dia juju kon dey do all di bad-bad tins wey Israel kings do before.

<sup>9</sup> Israel pipol do some bad tins and di Oga dia God nor like am. Dem build juju house for all dia towns; from di towa wey di men from dey wosh go rish di town wey dem guide well-well.

<sup>10</sup> Dem build image and Asherah juju for evry high place and under evry green tree.

<sup>11</sup> Just as di kountries wey God porshu dey do, na so too Israel pipol dey burn incense for all dia juju altar. Di bad tins wey dem dey do kon make God vex well-well.

<sup>12</sup> Even as God kommand dem rish, dem still dey woship dia yeye juju.

<sup>13</sup> God really warn Israel and Judah pipol thru all en profets and doz wey dey si wetin go happen sey, "Make una turn from sin kon obey my kommand and laws wey dem rite for una. Na mi sey make una grand-grand papa dem keep dis law and I dey send my savants kon remind una about am."

14 But una nor gri listin, instead una dey show strong head like dia grand-grand papa wey nor trust di Oga dia God.

15 Dem rijet en rules; di kovenant wey E make with dia grand-grand papa and di laws wey E sey make dem obey. Dem dey respet juju wey nor mean anytin and like dis, dem nor mean anytin to God again. Dem dey bihave like di kountries wey dey around kon make God dey shame for dem.

16 Dem nor gri follow di Oga dia God kommand, instead dem make two juju iron and one Asherah juju kon dey bow down to stars for sky and dey woship Baal juju.

17 Dem offa dia shidren as sakrifice and dey do majik and oda bad-bad tins. Dem decide to dey do bad tins for God present and na dis make God dey vex.

18 So, bikos God dey vex for Israel pipol, E kon rijet dem; but Judah tribe still dey obey am.

19 Leta, Judah pipol nor gri obey wetin di Oga dia God tok; dem kon dey do like Israel pipol.

20 So God rijet all Jakob shidren-shidren; E disgrace and give dem to tif, until E komot all of dem from en present.

21 E remove Israel pipol from David generashon and Nebat pikin, Jeroboam kon bi dia king. Jeroboam drive Israel pipol komot from God present kon enkourage dem to sin well-well.

22 Israel pipol kon dey sin like Jeroboam, Nebat pikin and dem nor gri turn kom meet God.

23 So God rijet Israel pipol, just as E don bin warn dem thru all en savant, di profets. Dem

karry Israel pipol from dia land go Assyria and dem dey der till naw.

*Assyria Pipol For Samaria*

<sup>24</sup> Instead of Israel pipol, Assyria king kon pak strenjas from Babilon, Kutah, Avva, Hamat and Sefarvaim go stay for Samaria towns.

<sup>25</sup> Wen dem first rish der, dem nor gri woship God. So God kon send lion go meet and kill some of dem.

<sup>26</sup> Dem kon tell Assyria king wetin happen sey, "Di pipol wey yu bring kom dis town, nor know wetin God wont for di town, so E don send lion kom kill dem. Di lion dey kill pipol, bikos dem nor know wetin God wont for di land."

<sup>27</sup> So Assyria king ansa, "Make una go bring one among di priest wey wi take from der kom. E go stay der kon tish us wetin God wont for di land."

<sup>28</sup> So di priest wey dem bin karry komot Samaria kon go back go stay for Bethel. E tish dem how to woship God.

<sup>29</sup> But each tribe make dia own gods kon put dem for shrine for di high place wey Samaria pipol make. Each tribe do like dis for di town wey dem dey.

<sup>30</sup> Di pipol wey kom from Babilon make Sukkot-Benot; while di ones wey kom from Kut, make Nergal and doz wey kom from Hamat, make Ashima;

<sup>31</sup> di ones wey kom form Avva, make Nibhaz and Tartak; while doz wey kom form Sefarvaim dey burn dia sons for fire as sakrifice to Adram-melek and Anammelek wey bi Sefarvaim gods.



<sup>32</sup> Bikos dem dey fear God well-well, dem kon pick some from dia own pipol wey go work as priest for di shrine wey dey di high place dem.

<sup>33</sup> For di same time, dem dey woship God and serve dia gods, just as dem dey do from where dem from kom.

<sup>34</sup> Till today, dem still dey woship dia gods. Dem stop to woship God or obey en rules, kommand and laws wey E give Jakob shidren-shidren.

<sup>35</sup> God enter agriment with Israel pipol sey, “Una must nor woship anoda god. Make una nor bow, serve or offa sakrifice to dem.

<sup>36</sup> Instead una must woship mi wey bring una kom out from Egypt with my great pawa. Una go bow and offa sakrifice to only mi.

<sup>37</sup> Una must always dey obey my rules, laws and di kommandment wey I rite for una. Una must nor woship anoda god.

<sup>38</sup> Una must nor forget di agriment wey I make with una and make una nor woship anoda god.

<sup>39</sup> Make una woship di Oga wey bi una God; den E go save una from all una enemies.”

<sup>40</sup> But dem nor listin; instead dem do as dem dey do before.

<sup>41</sup> Even doh dis pipol dey woship God, dem still dey serve juju. So till today, dia shidren and shidren-shidren dey bihave like dem.

## 18

### *Hezekaya Rule Judah*

<sup>1</sup> For di third year wen King Hoshea, Elah pikin dey rule for Israel, Ahaz pikin, Hezekaya kon bi king for Judah.

<sup>2</sup> E bi twenty-five years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for twenty-nine years. En mama name na Abi wey bi Zekaraya pikin.

<sup>3</sup> E obey God, just like en grand-grand papa David.

<sup>4</sup> E distroy di high place dem with dia juju, shrine and Asherah juju. E still distroy di bronze snake wey Moses make, bikos till dat time, Israel pipol still dey offa sakrifice gi-am. Dem dey koll am, "Nehushtan."

<sup>5</sup> E trust di Oga wey bi Israel God; so e nor get any king like am wey don rule Judah before or wey go rule Judah again.

<sup>6</sup> E dey loyal to God and e always dey follow en kommand. E obey all di kommandment wey God give Moses.

<sup>7</sup> God dey with am, so evritin wey e dey do, dey prosper. E fight against Assyria pipol and e nor fear dem.

<sup>8</sup> E win Filistia pipol for Gaza and di aria wey dey near der; rite from dia gate go rish di towns wey dem guide well-well for der.

<sup>9</sup> For di fourt year wen King Hezekaya dey rule (dat na seven years wey Elah pikin, King Hoshea don dey rule for Israel), King Shalmanesa for Assyria go fight Samaria kon surround di town.

<sup>10</sup> Afta three years, e kon seize Samaria (dat na di six years wey Hezekaya don dey rule) and na nine years wey King Hoshea don dey rule for Israel.

<sup>11</sup> Assyria king kon karry Israel pipol go Assyria. E keep dem for Halah near Habor (Gozan river) for Medes town.

<sup>12</sup> Dis tin happen, bikos Israel pipol sin against di Oga wey bi dia God kon break di agriment wey dem make. Dem nor gri listin or obey evritin wey God kommand dem thru Moses, en savant.

### *Sennakerib Attack Judah*

<sup>13</sup> For fourteen years wen King Hezekaya dey rule, King Sennakerib for Assyria attack all di towns wey dem guide well-well for Judah kon seize dem.

<sup>14</sup> King Hezekaya for Judah send message go meet Assyria king for Lakish sey, "I know sey I don go against awa agriment. If yu leave us, anytin wey yu sey make wi do, I go do am." So Assyria king kon ask for three hundred silva and thirty golds from King Hezekaya.

<sup>15</sup> King Hezekaya gi-am all di silva wey dey God Temple and for di palis.

<sup>16</sup> For dat time, King Hezekaya for Judah, komot all di iron wey dem take make God Temple door kon give dem to Assyria king.

<sup>17</sup> Assyria king send en sojas oga, di kourt oga and di adviser with many sojas from Lakish go meet King Hezekaya for Jerusalem. Wen dem rish der, dem kon go stand near di wota wey dey for di road wey dem dey pass go di field where dem for dey wosh and dry klot.

<sup>18</sup> Dem sey make dem go koll di king kom, so Hilkaya pikin, Eliakim wey dey guide di palis, with Shebna wey dey rite wetin dey happen

for di palis and Joah pikin Asaf wey bi di palis seketry kon go meet dem.

<sup>19</sup> Di shief adviser kon tell dem, “Make una tell Hezekaya sey:

‘Di great king for Assyria sey: Wetin dey give yu strong mind?

<sup>20</sup> To dey boast sey yu don plan well to fight mi, nor mean anytin. Na who dey give yu mind sey yu fit fight mi?

<sup>21</sup> Si, yu really dey bilive sey Egypt pipol go kom help yu? Egypt wey bi like shuku-shuku; if pesin won rest put, e go wound di pesin hand. Dat na wetin King Fero for Egypt dey do to evribody wey dey trust am.

<sup>22</sup> May bi yu go tell mi sey, “Wi dey trust di Oga awa God.” But na Hezekaya skata en high place, distroy en altars kon tell Judah and Jerusalem pipol sey, “Una must dey woship for only dis altar for Jerusalem.”

<sup>23</sup> So, make yu follow my oga di king for Assyria enter agriment and e go give yu 2,000 horse as long as yu go fit find men wey go ride dem.

<sup>24</sup> True-true, yu nor go sey no to even di smallest ofisas wey my masta get, bikos yu bilive sey Egypt pipol go kom help yu.

<sup>25</sup> I wont make yu know sey na as God kommand, I go take mash kon distroy dis place, bikos God sey, “Make yu mash go distroy dis land.” ’ ’

<sup>26</sup> Eliakim pikin Hilkaya, Shebna and Joah kon ansa di adviser sey, “Make yu use Aramaik language take tok to yor savant, bikos wi undastand

am. Nor tok to us with Hibru bikos of di pipol.”

<sup>27</sup> But di shief adviser ansa, “My masta nor send mi sey make I kon tok dis message to only una and una oga. Dis message na for di pipol too wey sidan for di wall, bikos dem go chop dia own shit kon drink dia piss.”

<sup>28</sup> Di shief adviser kon from der shaut with Hibru language, “Make una listin to di message wey di great king for Assyria sey make I tell una.

<sup>29</sup> Dis na wetin di king tok: Make una nor let Hezekaya deceive una, bikos e nor go fit save una from my hand!

<sup>30</sup> Make una nor let Hezekaya tell una sey, ‘Make una trust God, bikos E go save us; so Assyria king nor go fit do us anytin.’

<sup>31</sup> “Make una nor listin to Hezekaya! Bikos Assyria king sey, ‘Make una rite leta kom sey una go respet am and do anytin wey e tok. Den each of una fit chop from di vine and fig kon drink wota from well,

<sup>32</sup> until e go kom take una go one land wey bi like una own. Land wey food and wine full, where bread and vineyard dey; betta land wey get olive tree and honey. Den una go live and e nor go kill una.’

“So make una nor listin to Hezekaya, bikos e dey deceive una wen e sey, ‘God go save us.’

<sup>33</sup> E get any god for di oda kountry wey don save en pipol from Assyria king pawa?

<sup>34</sup> Where di gods wey dey Hamat and Arpad? Where di gods wey dey Sefarvaim, Hena and Ivvah? True-true, una tink sey any god fit save Samaria from my pawa?

<sup>35</sup> Among all di gods for di land, na wish one don fit save en pipol and land from my pawa? So how God won kon take save Jerusalem and en pipol from my hand?"

<sup>36</sup> Di pipol kwayet and dem nor tok, bikos di king don tell dem sey, "Make nobody ansa."

<sup>37</sup> Eliakim pikin Hilcaya, Shebna and Asaf pikin Joah kon tear dia klot go meet and tell Hezekaya wetin di shief adviser tok.

## 19

<sup>1</sup> Wen King Hezekaya hear wetin dem tok, en too tear en klot kon wear sak go God Temple.

<sup>2</sup> E send Eliakim, Shebna and di priest oga with di sak klot wey dem wear sey make dem go meet Profet Isaya, Amos pikin, sey:

<sup>3</sup> "Dis na wetin Hezekaya tok: 'Today na bad day, bikos na curse and trobol full am. E just bi like wen woman wey get belle won born, but e nor get pawa to push di pikin out.

<sup>4</sup> May bi di Oga yor God go hear all di tins wey di shief adviser sey Assyria king sey make e tok against God wey dey alive. Wen di Oga yor God hear, may bi E go ponish Assyria king for all di tins wey e tok. So make yu pray to God for awa pipol wey remain.' "

<sup>5</sup> Wen Isaya hear King Hezekaya message,

<sup>6</sup> e kon sey, "Make una go tell di king sey: 'God sey make yu nor let Assyria king treaten yu sey, en wey bi God nor go fit save yu.

<sup>7</sup> God go put one kind spirit for inside am wey go make am hear rumor, den e go-go back to en own kountry, den God go kill-am for der.' "

<sup>8</sup> Wen di shief adviser hear sey Assyria king don komot from Lakish go fight for Libnah; e kon go der go meet am.

<sup>9</sup> Di king hear sey, King Tirhakah for Ethiopia dey mash kon fight am. E kon still send message go meet Hezekaya sey:

<sup>10</sup> “Make una tell King Hezekaya for Judah sey: ‘Make yu nor let di God wey yu trust fail yu wen E sey, “Assyria king nor go fit seize Jerusalem.”

<sup>11</sup> True-true yu don hear wetin Assyria king do to di oda lands. Yu tink sey God go save yu?

<sup>12</sup> Where di kountries wey my grand-grand papa dem distroy. Where Gozan, Haran, Rezuf and di pipol for Eden for Telassar? Dia gods save dem?

<sup>13</sup> Where di kings for Hamat, Arpad, Lair, Sefarvaim, Hena and Ivvah?’ ”

<sup>14</sup> Hezekaya take di leta from di messenja kon read am, den e go God Temple kon spread am on-top di altar.

<sup>15</sup> Hezekaya pray to God kon sey: “Oga wey bi Israel God, na Yu bi king among di creatures wey get feadas! Na only Yu bi God ova all di kingdoms for dis eart. Na Yu make di sky and di eart.

<sup>16</sup> My God, make Yu listin well-well! Make Yu open yor eye si tins for yorsef! Listin to di message wey Sennakerib send kom and as e curse Yu wey dey alive!

<sup>17</sup> “My God, na true sey, Assyria king don distroy all di kountries and dia lands.

<sup>18</sup> Dem don burn di gods for di oda kountries, bikos dem nor really bi god, bikos na human

being make dem with dia hand from wood and stone. Dat na why Assyria king fit distroy dem.

<sup>19</sup> Naw, my Oga God, make Yu save us with yor pawa, so dat all di kingdoms for dis eart go know sey na Yu bi Oga and di only God wey nor dey die.”

<sup>20</sup> Amos pikin, Profet Isaya kon send message go meet King Hezekaya sey, “Dis na wetin di Oga wey bi Israel God dey tok: ‘I don hear yor prayers about King Sennakerib for Assyria.

<sup>21</sup> And dis na wetin I tok about am:  
 “ ‘ “Zion dota wey neva sleep with anybody before,  
 dey curse and laf yu;  
 Jerusalem dota  
 dey shake head follow yu.

<sup>22</sup> Na who yu dey trobol and curse like dis?  
 Na who yu dey shaut for and look with bad eye?

Na di Holy One for Israel?

<sup>23</sup> Yu send yor messenja make e kon boast for mi sey,  
 yu use yor shariot and men take  
 konker di highest mountin for Lebanon.  
 Yu dey boast sey yu don kut di tall cedars  
 and all di betta trees.

And di part wey deep pass for di forest,  
 yu boast sey yu don rish der.

<sup>24</sup> Yu dey boast sey yu dig well kon drink wota  
 from strenjas land  
 and yor sojas use dia leg take dry River Nile for  
 Egypt.

<sup>25</sup> Dem nor tell yu sey



- na mi plan all dis tins before dem happen?  
 I don do as I plan dem.  
 Na mi give yu pawa to turn towns wey dem guide  
 well-well,  
 to where dem dey trowey dirty put.
- 26 Di pipol wey dey for doz land nor get pawa  
 and fear won kill dem trowey.  
 Dem bi like grass wey dey field  
 or plant wey dey grow on-top roof,  
 but wen strong sun kom out,  
 dem go die.
- 27 But I know evritin about yu;  
 both di tins wey yu dey do  
 and di place where yu dey go.  
 I know how yu dey plan against mi.
- 28 I don hear evritin about yor plan for mi  
 and yor pride.  
 From naw go, I go put hook for yor nose  
 kon klose yor mout,  
 den take yu go back thru di same road wey yu  
 take kom.” ’ ”
- 29 Den Isaya kon tell King Hezekaya, “Dis na  
 sign of wetin go happen.  
 “ ‘For dis year and next year,  
 yu go chop only food wey just grow on en  
 own,  
 but as from di oda year,  
 yu fit chop from di tins wey yu plant.
- 30 Doz wey remain for Judah go prosper like plant  
 wey en rut enter groun  
 kon dey produce betta fruit.
- 31 For Mount Zion and Jerusalem,  
 pipol go dey save,

bikos God sey dis tins must happen.’

<sup>32</sup> “So dis na wetin God tok about Assyria king:  
“ ‘E nor go enter di town  
or shot one arrow against am.

No soja go kom near di wall  
and nobody go build kamp near di town.

<sup>33</sup> Assyria king go-go back as e take kom.  
E nor go enter dis town at-all.

Mi, wey bi God, don tok.

<sup>34</sup> Bikos of my own honor  
and di promise wey I make to my savant  
David,  
I go defend and protet dis town.’ ”

<sup>35</sup> For dat nite, God send en angel go kill  
185,000 sojas for Assyria kamp. Wen day break,  
all of dem don die.

<sup>36</sup> So King Sennakerib for Assyria run komot  
from di kamp. E go en house kon stay for  
Nineveh.

<sup>37</sup> One day as e dey woship en god for Nisrok  
temple, en sons, Adrammelek and Shareza kon  
kill-am with dia swod, den dem run go Ararat  
land. Sennakerib pikin, Esarhaddon kon take-  
ova as king.

## 20

### *Hezekaya Sickness*

<sup>1</sup> For dat time, King Hezekaya kon dey sick and  
e nearly die. Amos pikin, Profet Isaya go si am  
kon sey, “God sey make yu arrange evritin as  
dem suppose dey, bikos yu nor go well again.  
Make yu ready to die.”

<sup>2</sup> So Hezekaya turn face wall kon pray sey:

<sup>3</sup> “My Oga God, make Yu remember sey I don serve Yu with all my mind and I dey always try to do evritin wey Yu wont make I do.” Den e start to kry well-well.

<sup>4</sup> Isaya waka leave di king, but before e pass di kourtyard centre for di palis, God kon tell am,

<sup>5</sup> “Make yu go back go meet Hezekaya, wey dey rule my pipol kon tell am sey, ‘Mi God wey bi yor grand-grand papa David God don hear yor prayer and si as yu dey kry. I go heal yu and afta three days yu go-go back to di temple.

<sup>6</sup> I go let yu leave for anoda fifteen years. I go save yu and dis town, Jerusalem from Assyria king hand. Bikos of my honor and di promise wey I make with my savant David, I go defend dis town.’ ”

<sup>7</sup> Den Isaya sey, “Make una skwiz some fig for mi.” So dem do as e orda dem and e put am for di king sore make en body for well.

<sup>8</sup> King Hezekaya tell Isaya, “Wetin I go take know sey God go heal mi, so dat I go-go en Temple by dis time next tumoro?”

<sup>9</sup> Isaya ansa, “Dis na di sign from God to show sey E go do wetin E tok. Yu go wont make di shadow for wall move go front ten times, abi make e go back ten times?”

<sup>10</sup> Hezekaya ansa, “E dey eazy for di shadow to move go front, but e nor eazy to go back ten times.”

<sup>11</sup> So, Profet Isaya pray to God and God make di shadow go back ten times for Ahaz wall.

### *Messenja From Babilon*

<sup>12</sup> For dat time, Baladan pikin, King Merodak-Baladan for Babilon send leta and gift go give King Hezekaya, bikos e hear sey Hezekaya dey sick.

<sup>13</sup> King Hezekaya welkom di pipol wey dem send kom kon show dem evritin wey dey en palis, di silva, gold, spices and di betta olive oil, plus all di war tins and fine propaty. E nor get anytin for di palis and di whole kingdom wey King Hezekaya nor show dem.

<sup>14</sup> Den Profet Isaya visit King Hezekaya kon ask, "Wetin dis men si? Where dem from kom?" Hezekaya ansa, "Dem kom from Babilon."

<sup>15</sup> Profet Isaya ask, "Na wetin dem don si for yor palis?"

Hezekaya ansa, "Dem don si evritin for my palis. I show dem evritin wey wi get."

<sup>16</sup> Isaya kon tell King Hezekaya sey, "Make yu listin to God word,

<sup>17</sup> 'Si, evritin for yor palis, plus all di tins wey yor grand-grand papa dem don gada rish today, dem go pak all of dem one day karry go Babilon; nor-tin go remain.' God still sey,

<sup>18</sup> 'Dem go karry some of yor own shidren go Babilon go bi priest for di king palis.' "

<sup>19</sup> Hezekaya kon tell Isaya, "God word wey yu tok so, dey korrekt." Den e sey, "At least dis tins nor go happen for my own time."

<sup>20</sup> Di remainin tins wey Hezekaya do, plus all wetin e get and how e build pool where wota go from dey kom di town, dem rite am put for Judah kings history book.

<sup>21</sup> Hezekaya kon die and en pikin Manasseh kon take-ova as king.

## 21

### *Manasseh Rule Judah*

<sup>1</sup> Manasseh na twelf years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for fifty-five years. En mama name na Hepzibah.

<sup>2</sup> E nor gri obey God and e kon dey sin like di oda kountries wey God drive komot der.

<sup>3</sup> E ribuild di high place dem wey en papa Hezekaya bin distroy; e build altars for Baal juju kon make Asherah juju, just as King Ahab do for Israel. E dey bow and woship stars for sky.

<sup>4</sup> E build juju altar for God Temple, even wen God don sey, "Jerusalem na my house."

<sup>5</sup> For di two kourtyard wey dey God Temple, e build altar for all di stars wey dey di sky.

<sup>6</sup> E dey sakrifice en sons and dey do majik. E dig one pit where dem for dey koll dead body spirit kom out kon choose majik men make dem dey look am. Di bad-bad tins wey e do many well-well for God eye, so God kon dey vex.

<sup>7</sup> E put Asherah juju wey e make for di temple, di place where God don tell David and en pikin, Solomon sey, "Dis temple for Jerusalem wey I don choose from all di tribes for Israel, go bi where I go stay forever.

<sup>8</sup> I nor go porshu Israel pipol from dis land wey I don give to dia grand-grand papa, as long as dem obey all di kommand and laws wey I give dem thru Moses, my savant."

<sup>9</sup> But dem nor gri obey and Manasseh make all of dem bigin sin pass di kountries wey God distroy bikos of Israel pipol.

<sup>10</sup> So God kon tok thru en savant di profet sey:

<sup>11</sup> “King Manasseh for Judah don sin well-well, E don sin pass Amor pipol wey dey here before and e don enkourage Judah pipol to sin as dem dey serve all dis yeye juju.

<sup>12</sup> So dis na wetin di Oga wey bi Israel God dey tok, ‘I go kause wahala for Jerusalem and Judah pipol. And e go shok anybody wey go hear wetin happen.

<sup>13</sup> As I take distroy Samaria and Ahab generashon, na so too I go distroy Jerusalem. I go make sure sey nor-tin dey for Jerusalem again and e go bi like plate wey dem wosh klean.

<sup>14</sup> Di tribe wey remain among my pipol, I go forget dem kon give dem to dia enemies wey go beat and tif dia propaty,

<sup>15</sup> bikos dem don sin against mi kon make mi dey vex since wen dia grand-grand papa komot from Egypt kon rish naw! ”

<sup>16</sup> Manasseh still kill many innocent pipol and dia blood don stain Jerusalem from one end go rish di oda end. E even still dey enkourage Judah pipol to sin against God.

<sup>17</sup> Di remainin tins wey Manasseh do, plus all wetin e get and di sins wey e kommit, dem rite dem put for Judah kings history book.

<sup>18</sup> Manasseh die and dem beri am for Uzza gardin wey dey en palis and en pikin, Amon kon take-ova as king.

### *Amon Rule Judah*

<sup>19</sup> Amon na twenty-two years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for two years. En mama name na Meshullemet and na Haruz wey kom from Jotbah, born di woman.

<sup>20</sup> E nor gri obey God kommand, but e sin like en papa Manasseh.

<sup>21</sup> E dey do like en papa, bikos en too dey woship and bow to yeye gods and juju wey en papa woship.

<sup>22</sup> E nor gri follow en grand-grand papa dem Oga wey bi God or listin to en kommand.

<sup>23</sup> Amon savants kon plan and kill-am for en palis.

<sup>24</sup> Di pipol for di land kon kill all doz wey plan kill King Amon, den dem kon make en pikin Josaya, king for Judah.

<sup>25</sup> Di remainin tins wey Amon do, plus all wetin e get, dem rite am put for Judah kings history book.

<sup>26</sup> Dem beri am for en own grave for Uzza gardin and en pikin Josaya kon take-ova as king.

## 22

### *Josaya Rule Judah Well*

<sup>1</sup> Josaya na eight years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for thirty-one years. En mama name na Jedidah wey bi Adaya wey kom from Bozgat, pikin.

<sup>2</sup> E do wetin God kommand kon dey work like David, en grand-grand papa. E nor do bad tins at-all.

<sup>3</sup> For eighteen years wen King Josaya dey rule, di kourt seketry Shafan wey bi Azalaya pikin and Meshullam grand-pikin, go God Temple kon sey:

<sup>4</sup> “Make yu go meet Hilkaya, di High Priest sey make e kount di money wey God pipol bring kom give di guards for di temple.

<sup>5</sup> Tell dem make dem give and pay di men wey dey repair God Temple,

<sup>6</sup> with doz wey dey build and do oda tins. Make dem still buy wood and chisel stone wey dem go use take repair am.

<sup>7</sup> Nor sey make di men kon tell yu as dem take use di money, bikos dem use am well.”

<sup>8</sup> Hilkaya wey bi di High Priest kon tell Shafan di kourt seketry sey, “I don si di Law Book for God Temple.” Hilkaya give di book to Shafan and e read am.

<sup>9</sup> Shafan go meet di king kon tell am, “Yor savant don gada di money for di temple kon give di men wey won repair di Temple.”

<sup>10</sup> E still tell di king, “Priest Hilkaya give mi one book.” Den Shafan read di book for di king.

<sup>11</sup> Wen di king hear di laws wey dey di book, e kon tear en klot.

<sup>12</sup> Di king kon orda Priest Hilkaya, Shafan pikin Ahikam, Mikaya pikin Akbor, Shafan wey bi di kourt seketry and Asaya wey bi di king savant sey,

<sup>13</sup> “Make una go meet and ask God for mi and Judah pipol. Make una find out wetin di words for di book mean. God don dey vex for us, bikos awa grand-grand papa nor gri obey wetin dey dis book at-all.”



14 So Priest Hilkaya, Ahikam, Akbor, Shafan and Asaya kon go meet Profetes Hulda wey bi Shullam wife. Shullam papa na Tikvah and na Harhas wey dey kare for di wardrobe bi en grand-papa. (Di woman dey stay for Mishneh aria for Jerusalem.)

Dem go meet am kon tell am wetin make dem kom,

15 so di woman sey: "Make yu tell di man wey send yu kom meet mi sey, 'God sey:

16 "I won kause wahala for dis place and for doz wey dey stay here. Wetin I go do, dey for di book wey Judah king don read.

17 Dis tins go happen, bikos dem don forget mi kon dey offa sakrifice give oda gods and dem dey make mi vex, bikos of di juju wey dem make with dia hand. Una go feel my vexnashon for dis place and una nor go fit stop am." '

18 Make una tell Judah king wey send una kom ask from God sey: 'Dis na wetin di Oga wey bi Israel God dey tok about di word wey yu hear:

19 "Yu show sey yu dey sorry for di bad tins wey una do kon respet God wen yu hear how I won use dis place and di pipol wey dey stay here, as strong ezample for pipol wey dem curse." ' God sey, 'Yu tear yor klot kon kry for my present and I don hear yu.

20 So I go let yu die first and dem go beri yu well.' "

So, dem kon go tell di king evritin wey di profetes tok.

## 23

### *Josaya Distroy Di Juju For Israel*

<sup>1</sup> King Josaya gada all di leaders for Judah and Jerusalem togeda

<sup>2</sup> kon go God Temple and all di pipol for Judah, doz for Jerusalem, di priests and di profets kon follow am. All di pipol dey der, both small pikin, yong men and old pipol. E read di kovenant wey dey di book wey dem si for di temple.

<sup>3</sup> Di king stand near di pila kon promise to obey di kovenant wey dem make with God before. E promise to use en whole heart take obey God law, evry oda tin wey God tok and to do evritin wey dey di book. All di pipol agri to obey di kovenant too.

<sup>4</sup> Di king kon orda Hilkaya wey bi di High Priest, di priest wey follow am and di guards sey, evritin wey dem take dey woship Baal and Asherah juju and all di stars wey dey God Temple, make dem bring am kom out. Di king burn dem outside Jerusalem for Kidron Valley kon karry dia ashes go Bethel.

<sup>5</sup> E kill all di priest wey nor know God wey Judah kings bin choose sey na dem go dey offa sakrifice for di high place for di towns for Judah and di arias around Jerusalem. (Dem dey offa sakrifice to Baal, di sun and moon; to di planets and all di stars for di sky.)

<sup>6</sup> E remove Asherah juju pole from God Temple kon burn am outside Jerusalem for Kidron Valley. E burn am to ashes kon trow am put for where dem for dey beri pipol.

<sup>7</sup> Di men ashawo house wey dey di temple and di place where wimen for dey weave for Asherah juju, e distroy dem.

<sup>8</sup> E bring all di priests from Judah kon skata di high place where dem for dey offa sakrifice from Gibeah go rish Beersheba. E skata di high place dem for di goat juju wey dey di door-mot for Joshua gate wey bi di main town wey dey di left side.

<sup>9</sup> (For dis time, di priests for di high place dem nor go God altar for Jerusalem go serve am, but dem follow di oda priests chop from di bread wey nor get yist).

<sup>10</sup> Di king skata Tofet for Ben-Hinnom Valley, so dat nobody go fit sakrifice en pikin for Molek juju again.

<sup>11</sup> All di horse image wey di kings for Judah put for di temple gate to take woship di sun, di king skata all of dem. (Dem keep dem near Natan Melek; di lawyer room wey dey near di kourtyard.) Di king burn all di shariot wey dem take dey woship di sun.

<sup>12</sup> Di altars wey Judah kings build for Ahaz room for up, plus di one wey Manasseh build for di two kourtyard for God Temple, di king burn all of dem kon trow dia ashes for Kidron Valley.

<sup>13</sup> Di king skata all di high place for Jerusalem east and Distroshon Mountin for sout, wey King Solomon build for Sidon pipol juju, Astarte and Kemosh di ashawo juju for Moab pipol, plus Ammon pipol juju wey bi Milkom.

14 E skata dia juju pila finish kon kut Asherah juju pole rish groun, den e pak human being bones full di shrine.

15 E still skata di altar for Bethel and na Nebat pikin, Jeroboam wey make Israel pipol sin, build am. Den e burn all di high place to ashes kon distroy Asherah juju.

16 As King Josaya turn, e kon si di grave for di mountin, so e sey make dem bring di bones kom out. E burn dem for di altar kon skata di ashes. Dis tin happen, just as God tok thru en profet for di time wey King Jeroboam stand for di altar, wen dem dey do one feast. King Josaya turn kon si di grave of di profet wey tok dis tins.

17 E kon ask, "Wetin bi dis sign wey I dey si so?" Di men from di town kon ansa, "Di profet wey kom from Bethel kon tok about dis tin wey yu don do to Jeroboam grave and Bethel altar, na en grave bi dis."

18 Di king kon sey, "Make una nor skata or tosh en grave! Make nobody disturb am at-all." So dem leave di profet grave, plus all di oda profets for Israel wey dem beri for der.

19 King Josaya still distroy all di shrine for di high place for Samaria town. Na Israel kings build dem and dem dey make God vex. As e take distroy di altar for Bethel, na so too e distroy all dis ones.

20 All di priests for di high place, e sakrifice dem for di altars wey dey der kon burn human being bones for der. Den e go back to Jerusalem.

<sup>21</sup> Di king kommand di pipol, "Make una dey obey di Oga una God Passova, just as E dey dis kovenant book."

<sup>22</sup> E tok like dis bikos, dem neva celebrate Passova afta di time wey judge rule di kountry. Since dat time, no king for Israel or Judah don celebrate am.

<sup>23</sup> But for eighteen years wen King Josaya dey rule, dem kon celebrate God Passova for Jerusalem.

<sup>24</sup> King Josaya still distroy all di pit from where dem for dey koll evil spirit kom out. Di pipol wey dey do majik; dia juju for house; di yeye image and all di juju wey dey for Judah and Jerusalem land, e distroy dem too. Like dis, e kon do all di tins wey dem rite for di book wey Priest Hilkaya si for di temple.

<sup>25</sup> E nor get any king before or afta wey turn kom meet God like King Josaya wey use en whole heart take serve God, just as Moses Law tok.

<sup>26</sup> Plus all dis ones, God still dey vex for Judah, bikos of all di wiked tins wey Manasseh do.

<sup>27</sup> God sey, "Just as I komot Israel from my eye, na so too I go komot Judah pipol. I go rijet dis town wey I choose, both Jerusalem and di temple wey I sey, 'I go stay.' "

<sup>28</sup> Di remainin tins wey Josaya do plus evritin wey e get, dem rite am put for Judah kings history book.

<sup>29</sup> Wen King Josaya still dey rule, Fero Neko wey bi Egypt king with en men kon go River Eufrates go support Assyria king for war. King

Josaya and en men go fight dem, but wen King Neko si am for Megiddo, e kon kill-am.

<sup>30</sup> King Josaya savant karry en oga dead body from Megiddo on-top horse go back to Jerusalem for where dem for beri am for en grave. Di pipol for di land take Josaya pikin, Jehoahaz, pour olive oil for en head kon make am king for Judah.

### *Jehoahaz Rule Judah*

<sup>31</sup> Jehoahaz na twenty-three years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for three monts. En mama name na Hamutal wey bi Jeremaya from Libnah, pikin.

<sup>32</sup> E nor gri follow God kommand, just like en grand-grand papa dem.

<sup>33</sup> Fero Neko katch am put for prison for Riblah wey dey Hamat land, so dat e nor go fit rule Jerusalem pipol. Neko sey make di pipol for di land pay am 7,500 pound for silva and 75 pound for gold.

<sup>34</sup> Fero Neko make Josaya pikin Eliakim king kon shange en name to Jehoiakim. E take Jehoahaz go Egypt where e for die.

<sup>35</sup> Jehoiakim dey give Fero di normal amount wey e sey make dem dey gi-am. But to make sure sey e meet dis payment, e kon dey tax di pipol for di land. E dey collect plenty money from each pesin, so dat e go fit pay Fero Neko.

### *Jehoiakim Rule Judah*

<sup>36</sup> Jehoiakim na twenty-five years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for eleven

years. En mama na Zebidah wey bi Pedaaya from Rumah pikin.

<sup>37</sup> E nor gri obey God, just like en grand-grand papa dem.

## 24

<sup>1</sup> Wen Jehoiakim dey rule, King Nebukadnezzar for Babilon kon attack dem. Jehoiakim obey King Nebukadnezzar for three years, den e kon won fight against am.

<sup>2</sup> God kon send Babilon, Siria, Moab and Ammon sojas against am; God send dem go distroy Judah, as E bin warn dem thru en profets.

<sup>3</sup> Just as God don tok before, E rijet Judah and en pipol, bikos of all di sins wey Manasseh kommit.

<sup>4</sup> Manasseh kill pipol wey nor do anytin and dia blood don stain Jerusalem, so God nor gri forgive dem.

<sup>5</sup> Di remainin tins wey Jehoiakim do plus evritin wey e get, dem rite am put for Judah kings history book.

<sup>6</sup> E die and en pikin, Jehoiashin kon take-ova as king.

<sup>7</sup> Egypt king with en men nor komot from dia land again go fight, bikos Babilon king don konker evriwhere wey Egypt king bin get before from Egypt wotaside go rish Eufrates River.

### *Jehoiashin Rule Judah*

<sup>8</sup> Jehoiashin na eighteen year wen e start to rule and e rule from Jerusalem for three monts.

En mama na Nehushta and na Elnatan wey kom from Jerusalem, born am.

<sup>9</sup> E nor gri obey God, just like en grand-grand papa dem.

<sup>10</sup> For dat time, di offisa oga for King Nebukadnezzar for Babilon kon go fight and seize Jerusalem.

<sup>11</sup> King Nebukadnezzar for Babilon kom di town wey en offisa seize.

<sup>12</sup> King Jehoiashin for Judah with en mama, en savants, ofisas and all en kourt workers and priests kon surenda to King Nebukadnezzar.

For eight years wen King Nebukadnezzar dey rule for Babilon, e kon put Jehoiashin for prison.

<sup>13</sup> All di good and betta tins wey dey di royal palis and di temple, King Nebukadnezzar pak all of dem. All di gold tins wey King Solomon for Israel make put for God Temple, King Nebukadnezzar remove all of dem, just as God tok.

<sup>14</sup> King Nebukadnezzar karry evribody komot from Jerusalem, plus di ofisas and sojas (all di pipol, na 10,000). Plus all di men wey get skill and doz wey dey work with iron. E nor leave anybody esept di poor pipol wey dey di land.

<sup>15</sup> E karry King Jehoiashin from Jerusalem go Babilon, with di king mama, en wives, priests and all di top ofisas for di land.

<sup>16</sup> King Nebukadnezzar karry all di sojas 7,000, plus 1,000 men wey dey work. All doz wey get heart and sabi fight dey join dem too.



<sup>17</sup> King Nebukadnezzar kon make Jehoiashin papa broda, Matanaya king for Jehoiashin place. E shange Matanaya name to Zedekaya.

### *Zedekaya Rule Judah*

<sup>18</sup> Zedekaya na twenty-one years wen e start to rule and e rule from Jerusalem for eleven years. En mama name na Hamutal and na Jeremaya wey kom form Libnah, born am.

<sup>19</sup> E nor gri obey God, just as Jehoiakim bin do.

<sup>20</sup> So bikos God dey vex, di time kon even rish wen God nor won si Jerusalem and Judah pipol for en present again.

Leta, King Zedekaya won kon fight against King Nebukadnezzar.

## 25

### *Dem Distroy Jerusalem*

<sup>1</sup> For di tent day for di tent mont for di ninet year wey Zedekaya dey rule, King Nebukadnezzar for Babilon go fight Jerusalem. E build kamp round di town.

<sup>2</sup> En and en men dey der for two years and dat na di elevent year wen King Zedekaya dey rule.

<sup>3</sup> For di ninet day for di fourt mont for di same year wen hongas for di town don strong well-well and all dia food don finish,

<sup>4</sup> di enemies break enter di town and all Israel sojas kon dey find where dem go run go. Dem run komot from di town for nite. Dem pass di gate wey dey di two wall for di king gardin, bikos Babilon men dey evriwhere for di town. So dem kon run dey go Jordan River Valley.

<sup>5</sup> But Babilon sojas porshu di king, katch am for Jeriko field and all en sojas run leave am.

<sup>6</sup> Dem katch di king kon karry am go meet King Nebukadnezzar for Riblah, where e for judge en matter.

<sup>7</sup> Dem kill all Zedekaya sons for Zedekaya present. So Babilon king sey make dem pul Zedekaya eyes komot kon shain am with bronze shain, den karry am go Babilon.

*King Nebukadnezzar Distroy Jerusalem Finish*

<sup>8</sup> For di sevent day for di fift mont and di nineteent year wey King Nebukadnezzar dey rule, Nebuzaradan, wey bi Babilon sojas oga kon enter Jerusalem.

<sup>9</sup> E burn God Temple, di royal palis and all di house for Jerusalem.

<sup>10</sup> Babilon sojas wey kom with di soja oga kon distroy all di wall for Jerusalem.

<sup>11</sup> Nebuzaradan karry all di remainin pipol wey dey di town and doz for wildaness wey run from King Nebukadnezzar, plus evry oda pesin go Babilon.

<sup>12</sup> But e leave di poor pipol for di land kon give dem field where dem go plant food.

<sup>13</sup> Babilon sojas break di two bronze pila wey dey God Temple, plus di stand wey dem dey move and di big bronze basin wey dem dey koll "Di Sea." Dem karry di bronze dem go Babilon.

<sup>14</sup> Dem still karry di pots, shovels, trimmin shear, pans and all di tins wey dem make with bronze wey di priest dey use.

<sup>15</sup> Di sojas oga take all di gold and silva tins with di basins and di tin wey dem dey use burn incense.

<sup>16</sup> Di bronze tins wey King Solomon make for God Temple, plus di two pila, di big bronze basin wey dem dey koll “Di Sea,” di twelf bronze bull under “Di Sea” and di stand wey dem dey move, dey too heavy to karry.

<sup>17</sup> Each of di pilas high rish twenty-seven fit. Di bronze top for one pila high rish four and half fit and dem dekorate di bronze with pomegranate fruit. Na so too dem dekorate di sekond pila.

<sup>18</sup> Nebuzaradan katch Priest Seraya, Zefanaya di sekond priest and di three pipol wey dey guide di gate, den e karry dem go as prisonas.

<sup>19</sup> From di town, e still take one among di sojas offisa, five pipol from di king adviser wey dem si for di town, one seketry among di sojas wey dey train pipol as sojas and sixty pipol from di land wey dem seize.

<sup>20</sup> Nebuzaradan karry dem go meet King Nebukadnezzar for Riblah.

<sup>21</sup> King Nebukadnezzar sey make dem kill all of dem for Riblah wey dey near Hamat. Na so dem take karry Judah pipol komot from dia land.

### *Govnor Gedalaya*

<sup>22</sup> Naw, King Nebukadnezzar for Babilon kon make Gedalaya wey bi Ahikam pikin and Shafan grand-pikin, govnor ova Judah pipol wey dey en land.

<sup>23</sup> All di offisa for Judah sojas and dia men hear sey Babilon king don make Gedalaya govnor for

Judah. So dem kon go meet Gedalaya for Mizpa. Di ofisas wey kom na, Netanaya pikin, Ishmael; Kareah pikin, Johanan; Tanhumet pikin, Seraya and Maakat pikin, Jaazanaya.

<sup>24</sup> Gedalaya kon promise sey e go save dem and dia men. E sey, “Make una nor fear to work with Babilon sojas. Make una stay for di land kon surenda to King Nebukadnezzar, den evritin go dey well.”

<sup>25</sup> But for di sevent mont, Ishmael wey bi Netanaya pikin and Elishama grand-pikin wey dey join di royal family, kom with ten of en men kon kill Gedalaya, plus all di Judah and Babilon pipol wey dey with am for Mizpa.

<sup>26</sup> Den all di pipol, from small go rish di ones wey old kon run komot di town go Egypt, bikos dem dey fear wetin King Nebukadnezzar go do dem.

### *Jehoiashin For Babilon*

<sup>27</sup> For thirty-seven years wen King Jehoiashin dey for Babilon, for di twenty-sevent day for di twelft mont, for di first year wen King Evil-Merodak dey rule Babilon, e sorry for King Jehoiashin kon release am from prison.

<sup>28</sup> E sorry and trit King Jehoiashin well kon gi-am house wey betta pass where all di oda kings for Babilon dey stay.

<sup>29</sup> E give King Jehoiashin new klot and King Jehoiashin kon dey chop evriday for di king tabol,

<sup>30</sup> so King Evil-Merodak dey give Jehoiashin evritin wey e wont until Jehoiashin die.

lxxxv

**Holy Bible Nigerian Pidgin English**  
**Pidgin, Nigerian: Holy Bible Nigerian Pidgin English**  
**(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nigerian Pidgin

Contributor: The Seed Company

© Wycliffe Bible Translators, Inc. 2020 in cooperation with The Nigerian  
Pidgin Translation Committee

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source  
files dated 29 Jan 2022

789d27d3-da5e-50a4-a07b-58793a8f3c17